

**JEAN COUTU**

On trouve de tout  
... même un ami

**JOYEUX  
NOËL**

**CAMERA  
EXPERT**

Tél.: (819) 326-4504  
Fax: (819) 326-3019  
8, rue Hôtel de Ville  
Ste-Agathe-des-Monts

**PHOTOS 1 HEURE**

**AGRANDISSEMENT DE PHOTOS  
EN 4 MINUTES**

# Le Journal Altitude

1350

55¢

SAINT-DONAT • DÉCEMBRE 1999 • VOLUME 28 • No 2 • 36 pages • Nouvelles de Saint-Donat, Notre-Dame-de-la-Merci, Chertsey, Entrelacs et régions

www.NetAxis.ca

**NetAxis**  
SERVEUR INTERNET

sans frais  
1-888-482-8989

## Le Château Montcalm en pleine réorganisation

par Jean Lafortune

Contrairement à la rumeur qui avait commencé à circuler dans la région, l'hôtel Château Montcalm, à Saint-Donat, n'a pas fermé ses portes et mis son personnel définitivement à pied. Bien au contraire, avec l'arrivée incessante d'un nouvel investisseur européen spécialisé dans le domaine du tourisme, l'établissement se prépare à une nouvelle lancée dans le domaine de l'hébergement et de la restauration.

Avec l'arrivée d'un nouveau partenaire français dans le tourisme, le couple Berthelot, copropriétaire du domaine du Château Montcalm avec le Fonds régional de solidarité de la FTQ, assure qu'on devra avoir recours à plus de personnel sous peu. Entretien, on continue à inscrire les réservations pour la période des Fêtes et la saison hivernale.

« Le Château Montcalm a connu durant le mois de novembre des difficultés de trésorerie dues à des sentées d'argent de clients (gouvernement, voyagistes) qui se sont fait attendre plus longtemps que prévu, déclarent Jacqueline et Lionel Berthelot. Ce retard arrivant dans une période où les clients se font rares à Saint-Donat, l'entreprise a donc dû prendre des mesures draconiennes au niveau de la gestion et faire immédiatement une mise à pied temporaire.

« À ce jour, de poursuivre M. Berthelot, une partie des sommes est entrée, ce qui a permis d'assainir immédiatement la situation. Le Château Montcalm continue donc ses activités et reçoit en fin de semaine (4 décembre) un groupe de plus de 100 personnes. »

Pour sa part, le directeur général du Fonds régional de solidarité de la FTQ, M. Réjean Fontaine, a confié au *Journal* que son organisme est à revoir sa stratégie dans le Château, tant au point de vue

financier que de l'exploitation même.

« Nous ne retirerons certainement pas nos billes de cet investissement, a dit M. Fontaine, mais nous allons tout faire pour protéger les emplois. Et pour ça, nous sommes à la veille d'accueillir un nouvel investisseur. En ce qui concerne M. Berthelot, du côté marketing, on peut dire qu'il a fait du beau travail, car relancer le Château dans une période de trois ans, c'est faire preuve de bon travail. Par ailleurs, depuis le début de notre investissement dans

le domaine, nous apprenons à chaque jour les diverses ressources qu'il offre avec ses lacs qui regorgent de poisson. C'est un endroit rêvé pour développer des pourvoires, par exemple. »

Rappelons que depuis les trois années que le couple Berthelot, accompagné du Fonds régional de solidarité de la FTQ, a relancé le Château Montcalm, l'entreprise représente à ce jour plus de trois millions de dollars d'investissement dans l'économie locale et régionale, des revenus en croissance chaque année de 1,5 million de dollars par an, 25 familles qui en tirent un revenu, la réalisation, depuis un an, d'un nouvel attrait touristique à Saint-Donat: le site amérindien Kanatha-Aki.

Les gestionnaires actuels en profitent pour remercier les commerçants et les employés qui soutiennent l'entreprise par leurs efforts et leur confiance. « Le défi est important, de conclure M. Berthelot, et pour sa réussite, le Château Montcalm a besoin de l'entière coopération du village pour finir de placer l'entreprise sur les rails du succès. » □

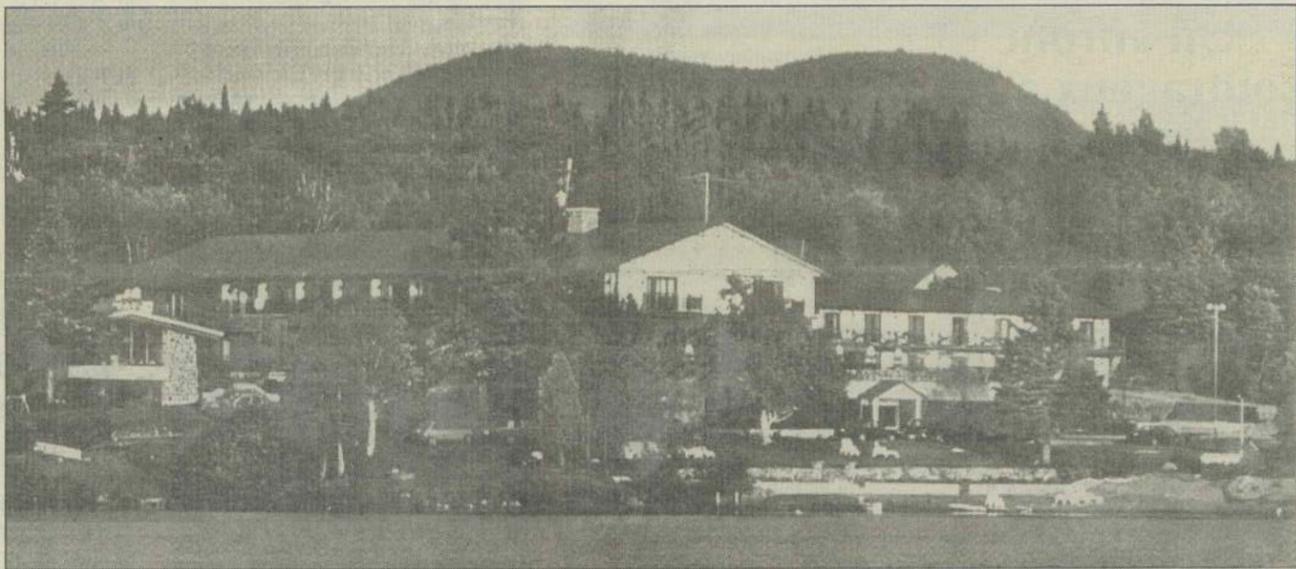


photo: Martine Larose

**Lebeau** Vitres d'autos

**DÉMARREUR à DISTANCE**

• DISTANCE DE DÉMARAGE à partir de **JUSQU'À 500 pi**

• POUR TRANSMISSION MANUELLE ET AUTOMATIQUE

**179.95\$**

Inst. incluse • Taxes en sus

777, Principale, Ste-Agathe Sud 1-800-263-2710 326-2882

**Desrosiers**  
FORD  
Ste-Agathe

**ACHETEZ DIRECTEMENT DU PATRON**

Louis Desrosiers

90, boul. Morin (Route 117) 1-800-567-6702

**PARFUMERIES**

**Dans un Jardin** Paris

LES SENS ET LES SOINS

**F. Allard, B. Gagnon**

AFIN D'AJOUTER AU PLAISIRS VISUELS ET OLFACTIFS... OFFREZ POUR NOËL UNE EXPÉRIENCE **DANS UN JARDIN**

398, Principale  
**424-2626**

# Oraison funèbre à Marthe Laroche-Lafortune

Généreuse, dévouée, sensible, ouverte, batailleuse, obstinée, persévérante. Tu as été tout ça. Tu as su donner même quand il n'y avait plus rien à donner. Tu as pu réaliser des choses que l'on croyait souvent impossibles. Tu as su aimer, encourager, appuyer et motiver. Nous, ta famille. Nous, tes enfants: Benoit, Annie, Martin et moi. Plus récemment, tes petits-enfants: Alexandre et Gabrielle. Mais également tous ceux qui ont eu la chance de te côtoyer.

Oh, ce n'était pas toujours facile. Il y a eu des moments tendus, des discussions difficiles. Mais ça finissait toujours par une accolade et des mots

d'amour de ta part. Il y a aussi eu des moments drôles. Ensemble, on a ri; ensemble, on a pleuré. Avec toi, on a passé à travers toutes les émotions, avec intensité, une intensité qui a caractérisé ta vie.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que ta vie, tu l'as vécue. Pour toi, c'était un défi constant.

° Femme de tête, tu t'es démarquée dans ta carrière. Tu as vécu des expériences que peu peuvent se vanter d'avoir connues. Des expériences que je n'ai pu partager avec toi que récemment, et que je peux maintenant comprendre.

° Femme de coeur, tu as su donner

et aimer comme peu sont capables. Je me souviendrai toujours de mes années d'adolescence, alors que mes copains faisaient tout en leur pouvoir pour rester en dehors de leur maison. C'est chez nous qu'ils venaient, parce que ma mère était "cool" et qu'elle les comprenait. Plus tard, c'est sur ma femme, Petra, sur Nathalie, l'épouse de Martin, et sur tes petits-enfants Gabrielle et Alexandre que tu as exercé ton charme, seul possible par l'amour que tu dégageais. Sans vouloir trop te flatter, parce que je sais que, où que tu sois, tu m'écoutes, tu as laissé derrière toi une trace indélébile d'amour, d'amitié et de tendresse. C'est ça no-

tre grand souvenir de toi.

Pour la première fois, nous passerons les Fêtes sans toi. Je peux te dire que ça ne sera pas facile pour nous. Entre toi et moi, le Père Noël, on s'en passerait bien si on pouvait te ravoier pour Noël. Mais on sait que c'est pour le mieux. Tu as combattu jusqu'à la fin. Ce n'était plus facile pour toi, mais cette vie ne voulait pas te laisser partir. On la comprend: nous aussi on a eu de la difficulté à te laisser. Mais du début jusqu'à la fin, tu nous as fait voir ta force, ton désir de vivre. Tu t'es battue. Et entre toi et moi, tu as gagné!

Ton fils Jean-François



## OPINION du lecteur

### Un affront outrageux à la démocratie

Au début de l'été 1999, le gouvernement Bouchard a amendé en douce les articles 54, 55 et 56 de la Loi sur les élections et référendums municipaux. Suite à ces amendements, les propriétaires de résidences secondaires ne sont plus automatiquement inscrits sur la liste électorale; ils doivent faire les démarches nécessaires pour s'y faire inscrire, alors que les résidents permanents, eux, sont automatiquement inscrits.

Cette contrainte est odieuse et totalement à l'encontre d'une saine démocratie. Dans des municipalités de villégiature comme Saint-Donat et Notre-Dame-de-la-Merci, les propriétaires de résidences secondaires représentent une part très importante de l'assiette fiscale. À Saint-Donat, cette part s'élève à près de 75 %. Non seulement ne leur reconnaît-on qu'un seul vote par résidence, mais voilà maintenant qu'on ne les reconnaît plus automatiquement comme personnes habilitées à voter! Cette situation n'est pas seulement absurde, elle est outrageuse pour ceux et celles qui garnissent le plus les coffres de la municipalité.

L'Inter-Association, qui regroupe toutes les associations de propriétaires autour des lacs de Saint-Donat ainsi qu'une partie de Notre-Dame-

de-la-Merci, va dénoncer cette situation auprès du gouvernement. Parallèlement, nous demandons officiellement à chaque Conseil municipal d'agir plus intelligemment que le gouvernement Bouchard et de respecter les gens qui constituent leur plus grand apport fiscal en prenant l'initiative, dès maintenant, de les inscrire automatiquement sur leur liste électorale.

Il y a un grand principe en démocratie qui veut que toute personne payant des taxes puisse voter sur l'utilisation que l'on fait de ses taxes. Mettre des bâtons dans les roues de ce grand principe est un affront. Nous demandons à chaque Conseil municipal de ne pas se cacher derrière les responsables de cet affront et de montrer aux propriétaires de résidences secondaires qu'ils les respectent.

Raymond Blouin  
Président, Inter-Association

### L'achat local, c'est payant!

Nous investissons, bon an mal an, quelques dollars en matériel informatique: imprimantes, papier, ordinateurs et autres périphériques utilitaires au bon fonctionnement de tout cela.

Un jour ou l'autre, nous avons tous, ou presque, eu la surprise de vivre une défaillance d'équipement ou de logiciel. Quelle belle chose que les nouvelles technologies, quand ça fonctionne. Mais quand ça flanche, alors là... Des rapports importants à sortir:

couleur, deux côtés, graphiques, statistiques — handicap de golf pour des copains — l'imprimante ne répond plus, et moi non plus.

Si j'ai fait mon achat à l'extérieur, je dois retourner le matériel défectueux au distributeur et attendre trois semaines, plus les frais de transport, emprunter l'imprimante du voisin ou copier le fichier, trouver le même logiciel chez le voisin et faire mon impression (qui est très importante). Et pourtant, j'avais économisé 35 \$ lors de l'achat à l'extérieur. Toute une éco-

**CENTRE D'ACCÈS  
INTERNET  
DE ST-DONAT**

**LUNDI • MERCREDI  
19h00 à 22h00  
ÉCOLE STE-BERNADETTE**

**25 ordinateurs  
1 scanner  
1 graveur de C.D.**

nomie!

Ouf! Ce n'était qu'un cauchemar. Au contraire, j'avais acheté chez un marchand donatien. Sur place, on s'occupe de tout. On m'offre le tout nouveau modèle d'imprimante. Démonstrateur ou courtisane du marchand local, à vous de tirer vos propres conclusions. J'imprime mes documents — très importants — le même jour. Je suis soulagé.

Deux semaines plus tard, je récupère mon imprimante belligérante, brillante comme un sou neuf. La facture s'élève à... 0,00 \$. Je me sens "cheap". J'insiste un peu. Rien à faire. Je n'insiste plus. Un pourboire? Non, un gros merci, c'est déjà fait. Mais on n'achète pas du beurre avec ça. Voilà donc la vraie raison pour ces quelques mots sur l'achat local. *Encourageons donc l'achat local!*

Normand Paquette,  
Saint-Donat

### Un camping au village payé par nos taxes, oui ou non?

Suite à plusieurs rencontres avec les promoteurs au sujet du projet du millénaire *Le camping municipal pour véhicules motorisés*, l'Association pour la protection de l'environnement du lac Archambault (APELA) a recommandé aux conseillers municipaux que nous avons rencontrés à ce sujet, soit MM. Yves Paquin, André Gaudet, Guy Lorrain et Jean Michaud, de retourner à la table de travail afin de faire une évaluation plus exhaustive du projet: le coût de base, de coût de l'infrastructure (installation des égouts etc.), le coût d'achat du terrain (52 000 \$, est-ce réaliste?) Quelle institution financière oserait endosser un tel projet sans la garantie de la municipalité?

Suite à ces rencontres, l'exécutif de l'APELA a décidé d'informer les propriétaires du lac Archambault et de faire un sondage par lettre envoyée à tous les propriétaires en octobre 1999. À notre grande satisfaction, sur 950 envois, nous avons reçu plus de 500 réponses contre le projet. Les réponses contre le projet sont unanimes, et

la majorité des résidents du lac Archambault sont contre le projet. Et que dire du reste de la population de Saint-Donat!

Que faut-il de plus pour faire comprendre aux promoteurs du projet que ce n'est pas ce que la population de Saint-Donat veut? Est-ce un camping municipal pour motorisés qui va relever l'économie de Saint-Donat qui se pique qu'à Saint-Donat, "c'est tout naturel"?

Soyons constant dans notre ligne de pensée. Que diriez-vous d'un parc écologique, comme on en trouve de plus en plus dans plusieurs municipalités, comme Bois-de-Belle-Rivière, à Mirabel. Grâce à des fondations et des partenaires qui désirent conserver un environnement naturel, ces projets sont réalisables. C'est une des raisons de notre engagement à Saint-Donat. À Saint-Donat, "c'est tout naturel" et Messieurs les conseillers pro-camping, nous serons là en grand nombre pour nous opposer. Si Mme Diane Bénard et quelques autres personnes ont réussi à faire inscrire 342 personnes afin de faire ouvrir les registres pour demander un référendum au sujet du Motel industriel phase II, nous réussirons à obtenir 500 signatures nécessaires pour faire tenir un référendum.

Suzanne McEwen Brouillet  
Présidente, APELA

### Investissons plutôt dans le développement durable

Aux membres du Conseil municipal,  
Un groupe de citoyens de Saint-

SUITE EN PAGE 6

ÉDITION  
DE JANVIER

DATE LIMITE  
POUR MESSAGES  
ET PUBLICITÉS:

5 JANVIER

Le Journal Altitude

Adresse postale:

PLACE MONETTE  
426, rue Principale  
Saint-Donat, Québec, J0T 2C0

Tél.: (819) 424-2610  
Tél. résidence: (819) 424-5528  
Fax: (819) 424-3615  
journal.altitude@st-donat.com

Conception graphique, édition électronique par Altitude Communications, Saint-Donat.  
Imprimé par: Imprimerie Léonard inc. Saint-Jovite (Québec)

Envoi de publication. Enregistrement n° 3099. Toute reproduction de texte, photo ou publicité est strictement interdite sans autorisation écrite de la direction. Bien que toutes précautions aient été prises pour assurer la rigueur des renseignements, le journal ne peut se tenir responsable des erreurs ou négligences et se réserve le droit de corriger ou rectifier les erreurs. Les opinions exprimées dans le Journal Altitude sont celles de l'auteur et n'engagent en rien la direction du Journal. Aucune lettre anonyme ne sera publiée.

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec

Éditeur:  
Martin Lafortune

Rédacteur en chef:  
Jean Lafortune

Publicité:  
Nathalie Boussion

Une publication  
COGEPAN

Répertorié dans

CARD

(Canadian Advertising  
Rates & Data)



Yves Paquin  
maire  
St-Donat

# C'est le temps des Fêtes!

Chères concitoyennes,  
Chers concitoyens,  
Ce mois-ci, je vous parlerai du feu d'artifice de l'an 2000 et du fameux « bogue » de l'an 2000.  
**Feu d'artifice.** La nouvelle année qui vient en est une spéciale et particulière du fait qu'elle sera l'an 2000. Même si le passage réel des deux siècles, et de sercroit de deux millénaires, ne se fera que dans un an, je crois qu'il est quand même tout à fait approprié de fêter dès cette année cet événement.

La municipalité de Saint-Donat, le Centre de ski du Mont-Garceau, la Chambre de commerce et plusieurs de ses membres se sont réunis pour vous offrir un beau feu d'artifice pour accompagner toutes les célébrations entourant l'entrée à l'an 2000. Vous êtes donc cordialement invités à vous joindre à nous le 1<sup>er</sup> janvier 2000 à 00 h 30 au Centre de ski Mont-Garceau pour admirer ce feu de joie et d'allégresse pour la nouvelle année. Il est à noter qu'en cas de mauvais temps, les feux sont remis au lendemain.  
**Bogue de l'an 2000.** Ce fameux « bogue » fait peur à bien des gens, malgré toute l'information qui circule à ce sujet depuis un an. La municipa-

lité de Saint-Donat désire sécuriser la population au fameux passage du « bogue de l'an 2000 ».  
Dans la nuit fatidique du 31 décembre au 1<sup>er</sup> janvier, une présence sera assurée à l'hôtel de ville de 22 h 30 à 2 h du matin. Tout a été mis en place en cas d'urgence, que ce soit au niveau de la Sûreté municipale, du service des incendies et des différents services municipaux. Les directeurs de service et moi-même serons sur place pour vous rassurer et intervenir le cas échéant.  
Je profite de l'occasion pour vous réitérer, en mon nom personnel et au nom du conseil municipal, nos meilleurs voeux de Noël et de Bonne Année. □



Saint-Donat est jumelée à Lans-en-Vercors



## Altitude Express

# Du nouveau dans votre courrier

(JL) - Tous les résidents de Saint-Donat, qui possèdent une adresse postale dans cette municipalité, auront reçu leur première copie d'Altitude Express, une publication sur feuillet recto verso produite par Le Journal Altitude 1350.  
Altitude Express paraîtra tous les mois, en alternance avec Le Journal, et mettra en exergue une entreprise d'ici et les plus récentes nouvelles de la communauté.  
Les premiers commentaires reçus à la suite de la publication du premier exemplaire sont très encourageants et incitent à poursuivre l'expérience. Diane Bédard est responsable de cette initiative du Journal Altitude. □

## Passage à l'an 2000: le réseau est prêt

Le réseau de la santé et des services sociaux a tout mis en œuvre pour que les Lanaudois ne subissent aucune interruption de services lors du fameux passage à l'an 2000.  
Les équipements vont franchir le cap sans encombre. Les administrateurs de la Régie régionale en ont eu la preuve à la dernière séance du conseil le 9 novembre dernier.  
Dans la nuit du 31 décembre au 1<sup>er</sup> janvier, une équipe de la Régie sera sur place et travaillera en relais avec des responsables dans le réseau régional, au ministère de la Santé et des Services sociaux et dans les services gouvernementaux concernés, de même qu'au niveau international pour certaines données. □

LE JARDIN DU CADEAU

**JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE!**

**TIRAGE:**  
2 certificats-cadeaux de 100\$  
le 24 décembre.

Magasinez à St-Donat sans avoir l'achalandage de la ville

749, rue Principale, St-Donat J0T 2C0  
(819) 424-1113

**Bienvenue à tous!**

Représentant pour  
**NetAxis Inc.**  
FOURNISSEUR D'ACCÈS À INTERNET À SAINT-DONAT

Ligne de service:  
1-888-482-8989

Service local:  
424-2051

Pierre Forget,  
informaticien, 18 ans d'expérience

LE SEUL SPÉCIALISTE EN INFORMATIQUE, ST-DONAT

- MONTAGE DE SITES WEB
- DÉPANNAGE (consultez un VRAI spécialiste!)
- COURS PRIVÉS
- VENTE, SERVICE ET RÉPARATION contactez-nous pour un estimé

**SPÉCIAL DU MOIS:**  
Intel Celeron 400 MHz, RAM 64 Meg, disque dur 4.3 G, CD ROM 44X, modem 56K, 8 Meg AGP  
Carte de son, HP, Windows 98, moniteur 15"

**1275<sup>00</sup>\$**

Spécifications, quantités et prix sujets à changement sans préavis

**SERVICE INFORMATIQUE PIERRE FORGET**  
424-2051 pierre.forget@st-donat.com  
http://www.st-donat.com/pierremain.html

Mercedes-Benz Joyeuses Fêtes

~~\$66,750~~ \$61,595 +taxes

Pas de surprises

1999 E320

Quantités limitées

www.franke.mercedes-benz.ca

**FRANKE Ste-Agathe** 1751, rue Principale, Ste-Agathe-des-Monts, PQ, J8C 1M1, 888-480-9075

CLINIQUE D'ESTHÉTIQUE ET ÉLECTROLYSE IMAGE

Mes vœux les plus sincères pour un très joyeux Noël

Nathalie Labelle

**SPÉCIAL DE DÉCEMBRE**  
À l'achat d'un manucure, obtenez un maquillage à demi-prix

HEURES D'OUVERTURE ESTHÉTIQUE:  
Lundi et vendredi: 13h00 à 21h00  
Mardi: 18h00 à 21h00  
Mercredi, jeudi et samedi: 9h00 à 17h00

HEURES D'OUVERTURE ÉLECTROLYSE:  
Lundi et vendredi: 13h00 à 21h00

634, Principale • Saint-Donat 424-1471

La Sauvagine Auberge & Restaurant

Réservez tôt pour les Fêtes

SOIRÉES GASTRONOMIQUES DE NOËL ET DU NOUVEAU AN

AUBERGE

Table d'Hôte gastronomique 5 services

**36<sup>50</sup>\$**

Ouvert du mercredi au dimanche

RÉSERVATIONS:  
(819) 326-7673 ou 1-800-787-7172

INTERNET  
www.polyinter.com/sauvagine

**BANQUE NATIONALE  
DU CANADA**

**Une équipe  
qui pense  
à vous**



La Banque Nationale de St-Donat est heureuse de vous présenter sa première chronique mensuelle.

Au cours des prochains mois, nous aborderons divers sujets concernant vos finances personnelles, l'actualité économique, des trucs pour atteindre vos objectifs financiers...

Notre principal objectif est de vous offrir des services bancaires adaptés à vos besoins. Pour ce faire, nous vous offrons un service à la clientèle chaleureux et personnalisé.

Afin de mieux répondre aux besoins exprimés, nos heures d'ouverture pour le service des caisses et conseil seront remaniées à compter de janvier prochain (surveillez notre publicité).

À la Banque Nationale, notre vision d'avenir est de nous présenter comme un véritable carrefour financier où vous pourrez vous procurer tous les produits et services sous un même toit, qu'il s'agisse de produits et de services bancaires, de fiducie, de courtage et même d'assurances.

Un banquier se fera un plaisir de répondre à tous vos besoins car ici, à la Banque Nationale de St-Donat, ce qui nous tient à cœur, c'est vous!

**En cette fin d'année, nous profitons de l'occasion pour vous offrir nos meilleurs vœux de bonheur, santé & prospérité.**



**Joyeux  
Noël  
& Bonne  
Année!**

**Monique Riopel**  
Directeur services financiers



**Claude  
Lambert**  
Historien

## Les Ritchie: des pionniers de Notre-Dame-de-la-Merci (3)

**N**otre-Dame-de-la-Merci, un départ difficile. Comme nous l'avons vu dans ma précédente chronique, la famille de William Ritchie et de Delphine Mireault acquiert des lots à Notre-Dame-de-la-Merci en 1879 mais ne s'y installe que vers la fin des années 1880. En fait, on sait que les Ritchie sont à Saint-Donat en 1885 puisque William est l'un des signataires de la pétition visant à déménager la chapelle du pont Coutu plus au sud.

Par ailleurs, ils sont inscrits au recensement de 1891 à Notre-Dame-de-la-Merci. À cette époque, le recensement est effectué tous les 10 ans. On croit qu'ils attendent la fondation de la paroisse de NDM avant d'y déménager.

C'est le curé A.G. Bérard, de Saint-Donat, qui, en 1882-83, entreprend de faire construire la chapelle-presbytère de Notre-Dame-de-la-Merci sur le lot

16 du rang 6. Il voit également à ce qu'un moulin à scie et à farine soit érigé sur la rivière Dufresne. Le constructeur et propriétaire du moulin sera Pierre Giguère dit Béland.

Le curé Bérard quitte la paroisse de Saint-Donat pour desservir St-Théodore-de-Chertsey en 1884 mais continue à superviser les travaux, bien que la tâche soit officiellement confiée à son successeur J.O. Lachapelle. La chapelle-presbytère, construite entièrement de bois, mesurera 30 pieds sur 40 pieds et comptera 12 bancs et un confessionnal une fois terminée.

Malgré toute la bonne volonté des résidents, la fondation de la paroisse retarde, la chapelle-presbytère n'étant toujours pas achevée en 1886.

Les colons doivent se rendre à Saint-Donat pour assister aux offices religieux. Une seule messe sera célébrée en 1886, non dans la chapelle, mais dans le moulin de Pierre Giguère dit Béland, par le curé Bérard venu



En 1917, Albert LeGuerrier achète de Ludger Beauregard la terre ancestrale des Ritchie à Notre-Dame-de-la-Merci. Il construira à côté de cette maison son hôtel en 1929-30. Ce pourrait-il que ce soit la maison de William et de Delphine ?

de St-Théodore-de-Chertsey. La chapelle est terminée en 1887 et assurée pour un montant de 500 \$, mais les portes demeurent fermées, faute de curé résidant.

Le 14 juin 1887, Isidore Vaudry et Valentine Nadon, récemment établis à Notre-Dame-de-la-Merci, font baptiser leur fille Marie-Ange à Saint-Donat. D'autres familles feront de même, d'autres encore quitteront carrément la mission, découragés par la lenteur de son développement.

### Enfin un prêtre

À l'automne 1888, la chapelle-presbytère ouvre enfin ses portes et ses registres. La paroisse est fondée ! Le curé fondateur est Louis-de-Gonzague Casaubon. Il ne réside toutefois pas sur les lieux-mêmes mais plutôt à St-Émile (plus tard Entrelacs) qu'il dessert également.

Il viendra s'installer l'année suivante, mais logera quelque temps dans le moulin à scie avant de s'installer définitivement dans la chapelle-presbytère.

### Ah, les États !

Le recensement de 1891 montre

que deux des enfants de William et Delphine sont absents de leur lot de Notre-Dame-de-la-Merci. Il s'agit de Patric (Pat) et Francis (Frank) respectivement âgés de 23 et 22 ans environ. En 1894, lors de son passage dans le canton de Chilton, l'arpenteur J.B. Williams note également leur absence et fait remarquer qu'ils n'ont fait qu'un seul paiement sur leurs lots. D'après ce qu'il comprend, les deux jeunes seraient partis pour les États-Unis et n'auraient pas l'intention de s'établir sur leurs terres. Peut-être ont-ils quitté la région bien avant 1891. On ne saurait le dire.

D'après le témoignage, en 1891, de Paul Aubin, arrière-petit-fils de William et Delphine (fils de Édouard et de Théodora Brault), Pat serait effectivement parti vers les États-Unis. Il rapporte une anecdote racontée par un cousin :

« Pat voulait se marier, mais comme il était mineur, il fallait le consentement de Pop Willy (William). Le Pop refuse. "Toi, t'es le meilleur de mes enfants, le plus alerte. Tu vas pas marier une Canadienne; tu marieras

**SUITE EN PAGE 5**



**Diane  
Monette**  
Audioprothésiste

**PROTHÈSES  
AUDITIVES**  
Bouchons protecteurs pour  
l'eau et le bruit  
Piles et accessoires  
Visites à domicile pour  
personnes à mobilité  
restreinte



**JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE!**

SUR RENDEZ-VOUS  
**1-888-672-9939 (sans frais)**  
519 A, Principale, St-Donat  
(édifice de M. Alain Clec'h arpenteur géomètre)



## Laboratoire d'orthèses JEAN-MARC ROSS

AVEC VENTE ET AJUSTEMENT DE CHAUSSURES

**JOYEUX  
NOËL  
ET BONNE  
ANNÉE!**

338, Principale • Saint-Donat

Permis 2103-6512

MEMBRE DE  
L'ASSOCIATION  
NATIONALE  
DES ORTHÉSISTES  
DU PIED Inc.

**CONSULTATION  
GRATUITE**

**Orthésiste du pied certifié**  
Plus de 40 ans d'expérience

ACCREDITÉ PAR:

- Santé sécurité au travail/CSST
- Assurance automobile
- Travail Québec
- L'Office de l'Handicapé
- Assurances
- Anciens combattants

Sur rendez-vous seulement, appelez sans frais au:  
**1-800-465-PIED**  
7 4 3 3

## La présidente du Conseil du Trésor était de passage à St-Donat le 12 novembre

par Jean Lafortune

La nouvelle présidente du Conseil du Trésor au gouvernement fédéral et ministre responsable de l'Infrastructure, l'honorable Lucienne Robillard, était de passage à Saint-Donat le vendredi 12 novembre dernier.

Elle a notamment rencontré, à l'Auberge du Lac Ouareau, le maire Yves Paquin, le président de la Chambre de commerce Claude Prescott et quelques intervenants socio-économiques de Saint-Donat. Cette visite de la ministre s'est faite dans le cadre d'une tournée régionale qu'elle effectue un peu partout au Québec.

Il a bien sûr été question de projets de développement à venir, et plus particulièrement de celui du camping municipal pour motorisés dont les lecteurs ont pu prendre connaissance dans la dernière livraison du *Journal Altitude*. Mme Robillard a souligné la facilité avec laquelle les intéressés peuvent transiger avec les agents de Développement économique du Canada. Mais elle a ajouté qu'elle avait compris, au cours des discussions qu'elle venait d'avoir avec les porteparoles de la municipalité, qu'il y avait manque d'information sur les programmes qui peuvent exister pour venir en aide, notamment, aux organismes à but lucratif, à l'entreprise privée. « Mais dès que c'est un organisme sans but lucratif, a dit Mme

**La présidente du Conseil du Trésor, Lucienne Robillard, entourée du maire de Saint-Donat, Yves Paquin, et du président de la Chambre de commerce, Claude Prescott. On a bien sûr parlé du projet de camping municipal pour motorisés dont on voit ici un plan étalé sur la table. La rencontre a eu lieu dans un des salons de l'Auberge du Lac Ouareau. (photo: ALTITUDE)**



Robillard, qui s'adresse dans le même programme gouvernemental, il y a un refus parce que c'est un organisme sans but lucratif et non une entreprise privée. On parle ici (camping municipal) d'un premier investissement de 250 000 \$ qu'on attend du gouvernement. »

La ministre a toutefois poursuivi sa pensée en parlant de l'aspect "communautaire" du projet du camping, lequel pourrait aller chercher de l'aide financière dans un programme particulier qui s'adresse à cette catégorie de projets. Le maire a enchaîné en mentionnant que son projet pourrait

et devrait recevoir l'aval et l'aide des deux paliers de gouvernement, soit le fédéral et le provincial. « Le provincial me dit que si le fédéral y va, on pourra bien y aller nous aussi, a ajouté le maire Paquin. C'est sans doute le meilleur gouvernement qui va attirer l'autre », a-t-il dit un peu à la blague.

Mme Robillard a pour sa part mentionné que selon elle, les programmes qui sont accessibles à la petite entreprise devraient être accessibles aussi au secteur communautaire, créateur d'emplois. Selon elle, il ne faut pas que ce genre de projet se règle au niveau politique mais bien plutôt au niveau administratif. « L'aspect de développement au niveau communautaire, et non seulement aux palliers public et privé, doit être mis sur table, et c'est ce que le gouvernement fédéral entend faire au cours de la prochaine année. » □

**Le groupe de marche de Saint-Donat se réunira au restaurant Chez Hayes pour le dîner après la marche de 11 h le mercredi 5 janvier prochain.**

**Tous les intéressés sont invités à se joindre au groupe. Pour de plus amples informations, on contacte Line au 424-5057.**



## Les Ritchie...

suite de la page 4

une Irlandaise, pis ça, ça va faire du monde capable. T'en as marié une Canadienne, toi », répond Patric. Mais le Pop est inflexible. Alors le Pat se fâche... s'élève d'un coup de jarret, frappe des talons le mur de la maison de bois équarri à hauteur d'épaule; cette partie du mur sise entre la porte et un châssis se déboîte de ses ouvertures et culbute dehors. D'un deuxième coup de jarret, le Pat saute dehors à pieds joints par le trou et dit: « Quand tu auras bouché ce trou-là, tu le verras plus, mais moi non plus tu ne me verras plus. Quand je reviendrai à Saint-Donat, tu auras les

orteils pourries ». Ainsi fut fait ! »

Je sais peu de choses sur ce qu'est devenu Pat. On raconte qu'il aurait vécu à Los Angeles. Mais en 1927, il vient rendre visite à la parenté à Saint-Donat.

**NB:** Comme à l'habitude, le mois prochain, ce sera la nécrologie de l'année 1999. Je reviens en février pour terminer la série sur les Ritchie, puis en mars avec l'Hôtel Le Guerrier, à Notre-Dame-de-la-Merci.

En cette fin de l'année 1999, je vous souhaite un très Joyeux Noël en famille, le dîner de ce siècle et du deuxième millénaire. □

### SALON DONATIEN

ELLE & LUI

Sonia Charbonneau, prop.

**TIRAGE:  
31 DÉCEMBRE**

**Courez la chance de vous faire  
couper les cheveux GRATUITEMENT  
jusqu'en JUIN 2000**



**JOYEUSES  
FÊTES À TOUS!**

322 Principale • Saint-Donat 424-2156

## C'est fou

comme on peut perdre  
la carte parfois...

### SERVICE DE GARDE EN MILIEU FAMILIAL À SAINT-DONAT

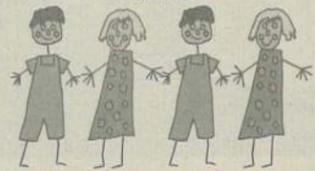
Vous avez besoin de temps pour faire votre magasinage du temps des Fêtes? Sans les enfants naturellement!

Je suis la personne qu'il vous faut pour m'occuper de vos enfants.

Je suis reconnue par le Centre de la Petite enfance La Chenille. Places à contribution réduite soit 5\$ par jour.

N'hésitez pas à me contacter: Ghislaine 424-7683. Ce service est offert

6 jours/semaine en tout temps: à l'année.



## Vœux des Fêtes du curé Auguste

**J**anvier 2000 ! Eh bien oui, nous y sommes. Après toutes ces années de préparation, la communauté chrétienne de Saint-Donat tout entière tourne son regard vers la Ville éternelle pour y célébrer, avec le successeur de Pierre, un siècle, un mil-

lénaire, une Année sainte, un Jubilé de grâce, un temps de retour au Seigneur notre Dieu.

Quelle merveilleuse grâce Dieu, par sa Providence, nous comble-t-il de voir l'aube du 3<sup>e</sup> millénaire célébrant la naissance de son Fils, de son Christ bien aimé, nous apportant le salut.

À l'exemple de Marie,

accueillons humblement Jésus, le Sauveur du monde.

Je souhaite à chacun et à chacune de vous de découvrir l'amour et la bonté de Dieu.

Joyeux Noël et Bonne Année 2000!

Auguste Legault,  
*ptre*



## Opinion...

SUITE DE LA PAGE 2

Donat se sont récemment rencontrés afin d'évaluer le projet du parc

de camping municipal pour véhicules motorisés dont le maire fait actuellement la promotion.

Ces citoyens en sont venus à la conclusion que ce projet est voué à un échec financier qui entraînera de graves conséquences pour les payeurs de taxes de Saint-Donat.

Ces citoyens qui, chacun dans son secteur d'activité, ont toujours fait preuve d'un sens aigu des responsabilités, estiment que le maire et quelques-uns de ses conseillers sont en train de nous mener tout droit à une véritable catastrophe financière, avec pour résultat que la municipalité de Saint-Donat se retrouvera probablement en tutelle, avec un conseil de plus en plus désuni et quelque huit millions de dollars de dettes.

Alors, Messieurs les conseillers, il est encore temps pour vous de réaliser que le vrai projet du millénaire pour Saint-Donat consiste plutôt à investir dans le développement durable, comme par exemple travailler d'arrache-pied à la réouverture de La Réserve, ce que vous négligez totalement de faire alors qu'une bonne par-

tie de ce qui pourrait être un magnifique ensemble récréotouristique a été financée avec l'argent de nos taxes et impôts. Quel gaspillage !

Seul ce genre de développement durable peut augmenter l'assiette taxable de Saint-Donat, et seule l'augmentation de cette assiette taxable permettra de réduire les taxes et, en même temps, d'améliorer les services pour les résidents.

Or, Messieurs les conseillers, le projet de camping municipal du maire Paquin ne fait ni l'un, ni l'autre. Ce projet ne réduira certainement pas les taxes, et il n'améliorera sûrement pas les services pour les résidents.

C'est pourquoi nous vous avertissons qu'un groupe de personnes responsables est convenu de mobiliser tous les citoyens du village afin de créer un front commun pour s'opposer au règlement d'emprunt et au changement de zonage nécessaires pour ce projet désastreux.

Jean Bourdeau, Lucien Boutin,  
Jacques Deguire, Charles Denis,  
André Doyon, Jean-Jacques Forget, Yvon Forget, Réjean

Gaudet, Gaétan Lavoie, Pierre Michaud, André P. Péloquin, Paul-Émile Riopel, Jules St-Georges, Fernand Sansregret, Yvon Paul Simard

## Halte là ! Assez, c'est assez

La Fédération québécoise de la marche a pour mandat de faire la promotion de la marche sous toutes ses formes et d'aider au développement de sentiers pédestres, dont le *Sentier national du Québec*.

Ce sentier se développe depuis 10 ans grâce à la collaboration de bénévoles, à l'appui de municipalités, MRC, avec l'autorisation du ministère des Terres et Forêts, tout en respectant les normes de la "Loi de la forêt".

N'ayant pas un droit exclusif sur les terres publiques, nous devons coha-

SUITE EN PAGE 7

## Joyeuses Fêtes!



Québécoises et Québécois,

À l'approche du nouveau millénaire, je profite de l'occasion pour vous transmettre mes meilleurs vœux de santé, bonheur et fraternité.

Le temps des Fêtes qui s'annonce est un moment privilégié de partage et d'amour.

Je suis convaincu que vous saurez partager avec les plus démunis comme par le passé.



**Claude Cousineau**

Député de Bertrand  
Adjoint parlementaire de la ministre d'état  
aux Affaires municipales et à la Métropole



197, rue Principale, bureau 101, Sainte-Agathe-des-Monts (Qc) J8C 1K5  
Téléphone: (819) 321-1676 Télécopieur: (819) 321-1680

**UNI**  
Les Immeubles UNI (1991) Inc.  
Courtier Immobilier Agréé



COURTIER  
IMMOBILIER AGRÉÉ

478A, rue Principale • Saint-Donat  
Tél.: 424-9994 • Fax: 424-5153  
OUVERT 7 JOURS SUR 7 DE 9h À 16h30

LA NOUVELLE ÉQUIPE IMMEUBLES UNI 2000 inc.

## VOUS SOUHAITE JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE 2000



Florian Longpré  
424-1346



Gilles Coutu  
424-1919



Guy Gaulin  
424-4920



Diane Auger  
324-0771

Agents immobiliers affiliés

# Opinion...

SUITE DE LA PAGE 6

biter avec d'autres utilisateurs, comme la motoneige, le VTT, le ski nordique etc. Nous faisons face actuellement à un grand problème causé principalement par les entrepreneurs détenteurs de coupes forestières dans le "Sentier Intercentre" à Saint-Donat.

La Corporation des sentiers de grande randonnée des Laurentides gère ce sentier depuis 15 ans. Le Plan quinquennal 1995-2000 a été surveillé régulièrement par l'organisme sur le terrain lors de coupe par contrat autorisé. Des lettres furent adressées au ministère des Forêts à chaque intervention illégale, et la réponse spécifiait toujours que le sentier serait respecté avec ses 30 mètres de chaque côté.

Nous accusons les entrepreneurs de coupe de ne pas avoir respecté la "Loi de la forêt" pendant leur prélèvement de ce Plan quinquennal et d'avoir causé un préjudice, qui demande réparation et compensation. Les travaux du dernier contrat de ce plan débutent maintenant à Saint-Donat. Doit-on s'attendre à la même farce de non-respect de la loi ?

Le ministre des Ressources naturelles sera informé directement par lettre, ainsi que le député local. Un communiqué sera adressé aussi aux médias.

Nous appuyons donc la Corporation des sentiers de grande randonnée et les municipalités de Saint-Donat, Val-des-Lacs et Lac Supérieur qui siègent sur ce comité. À quoi sert au gouvernement de faire une loi si elle ne peut être respectée ? C'est un affront envers tous ces bénévoles qui, depuis 10 ans, ont consacré du temps et très souvent de leur propre argent pour réaliser leur rêve. Le *Sentier national* compte 450 km d'ouverts actuellement, et plus de 100 km seront ajoutés l'an prochain, dont une bonne partie dans Lanaudière.

Paul Perreault  
Le "Jack Rabbit" de Lanaudière

## «No taxation without representation»

Mme Louise Harel  
Ministre des Affaires municipales  
Madame la ministre,

Vous avez reçu une lettre signée par le maire de Saint-Donat, M. Yves Paquin, au sujet des amendements pour le moins étonnants apportés par votre gouvernement au début de l'été aux articles 54, 55.1 et 56 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Dans cette lettre (du moins l'original de cette lettre), le maire de Saint-Donat vous déclare ce qui suit: « Nous comprenons et approuvons que le législateur a choisi de retenir comme critère fondamental du statut d'électeur le fait de résider en permanence etc. »

Je désire, Madame la ministre, vous informer qu'à titre de conseillère municipale de Saint-Donat (district no

2), je me dissocie de cette assertion, même si le maire Paquin vous laisse entendre, dès le début de sa lettre, que "les" membres du conseil municipal de Saint-Donat sont unanimes à appuyer le critère de la résidence permanente pour pouvoir voter.

Je ne comprends pas et je n'approuve pas que le législateur, avec les nouveaux amendements, ait choisi, à la veille de l'an 2000, de reporter automatiquement les résidents permanents sur les nouvelles listes électorales, tout en imposant d'autre part aux propriétaires de résidences secondaires l'obligation dépassée et humiliante de faire des démarches pour se faire inscrire sur ces listes. Cette nouvelle tracasserie administrative a pour effet d'éliminer en fait un nombre important de contribuables pour qui le droit de vote était pourtant un droit fondamental et acquis.

Je considère que cette nouvelle obligation constitue une contrainte fortement discriminatoire, qui fait régresser davantage les propriétaires de résidences secondaires à l'état de citoyens marginaux alors que dans bien des régions, ils représentent beaucoup plus que la moitié de la richesse foncière.

À cause du principe "No taxation without representation", je vous demande, Madame la ministre, de prendre les mesures nécessaires pour que la loi soit modifiée. Il faut en effet mettre fin à l'injustice actuelle afin qu'il n'y ait plus désormais qu'une seule classe de contribuables au niveau municipal.

Je vous prie, Madame la ministre, d'accepter l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Diane Bénard, conseillère municipale, district no 2

Municipalité de Saint-Donat

(1) La lettre à la ministre, approuvée par le Conseil, a été modifiée avant d'être envoyée.

### Un cri du coeur

Bonjour *Baleine*,

Je n'ai pas à la maison cet outil qu'on appelle Internet, et je n'ai aucune idée comment l'utiliser. C'est pourquoi j'utilise cet espace du *Journal* pour entrer en contact avec vous.

Je connais, bien sûr, des personnes qui se sont dotées de cet outil que je croyais merveilleux. Comme mon collègue M. Parent vous a déjà écrit,

### GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL "CHEZ TANTINE FRANCE"

village St-Donat  
Personne fiable et  
maternelle pour garder  
vos enfants, reconnue par  
le "CPE LA CHENILLE".  
Places à 5\$/jour.



Pour  
informations:  
France Ritchie:  
424-2845

« Internet, ce peut être le meilleur outil, mais aussi le pire. »

J'ai reçu copie des plus récents commentaires parus sur votre site. J'ai peine à croire qu'il existe sur terre des personnes aussi méchantes. Des personnes qui utilisent l'anonymat pour arriver à leur fin diabolique, "la destruction".

Bien sûr, vous direz que je ne suis pas un ange moi-même et que je n'ai pas à juger les autres. Comme tous le savent, j'ai la critique facile. Mais je n'utilise pas l'anonymat pour régler mes comptes.

Mes positions, que ce soit au Conseil municipal ou ailleurs, sont faites ouvertement. Ma correspondance est toujours signée. Je n'ai pas peur de mes opinions et je suis capable de me tenir debout pour les défendre.

Je demande aux utilisateurs de votre site de réfléchir et de faire ainsi. De cette manière, votre site servira peut-être à quelque chose d'utile et de constructif.

Vous direz « la démocratie et la liberté d'expression, qu'est-ce que j'en fais » ? Je vous répondrai alors que je respecte ces principes, mais pour être qualifié: « il faut avoir le courage de soutenir ses opinions, ses actes et ses idées. Cela ne se fait pas dans l'anonymat, mais en s'assurant. »

Vos utilisateurs ne savent pas (du moins je l'espère) le mal qu'ils font aux autres. C'est le travail de toute une vie qu'ils détruisent et même peut-être la vie elle-même. En agissant ainsi, ils privent les gens qui ont besoin de leurs représentants pour faire valoir leurs droits de le faire dans le respect et la dignité.

Chacun des membres du Conseil municipal de Saint-Donat a ses défauts, mais aussi ses qualités. Chacun de nous commettons des erreurs; on se doit de les assumer et d'en payer le prix.

Cela, bien souvent, la vie s'en charge d'elle-même, et je sais de quoi

je parle. J'ai fait confiance aux citoyens de faire la part des choses. Je croyais qu'une critique signée, une idée exprimée ouvertement pouvait changer des choses positivement. Aujourd'hui, je réalise que j'ai peut-

être été l'instrument involontaire de personnes diaboliques. Peut-être que mes propos ont déclenché en elles le coup de départ à un projet destruc-

SUITE EN PAGE 8

# CHAUSSURES DALY

JOYEUX NOËL  
et que  
la nouvelle  
année  
2000  
vous apporte  
paix, santé,  
bonheur et  
prospérité.

Lise et Léonard



478 B, Principale  
Saint-Donat  
424-2409

...Mais si vous ne pouvez vous offrir le Sud cet hiver, ne perdez pas le Nord et passez à la Boulangerie Saint-Donat vous offrir un savoureux

palmier!

Passez-nous voir à la Boulangerie.  
Nous tenons à vous dire merci  
et à vous souhaiter Joyeux Noël!



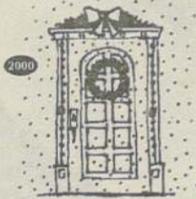
BOULANGERIE ST-DONAT • 424-2220  
413, rue Principale, Saint-Donat

# Noël marquera l'ouverture du Jubilé de l'an 2000

## Collecte des matières résiduelles Période des Fêtes - Saint-Donat

- La collecte du vendredi 24 décembre est devancée au mercredi 22 décembre.
- La collecte du vendredi 31 décembre est devancée au mercredi 29 décembre.

Informations: 1 888 482-6676



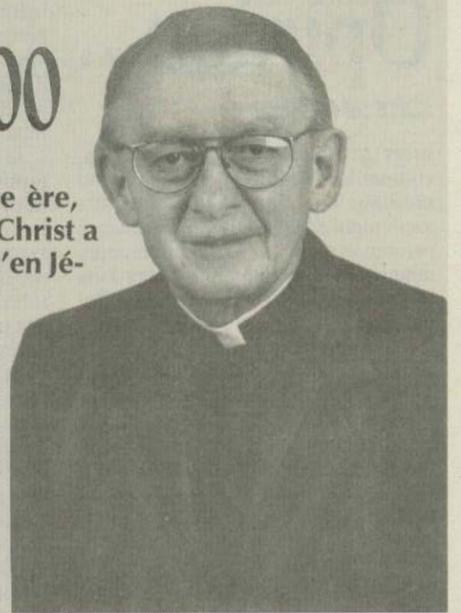
L'équipe de Compo Recycle souhaite qu'une multitude de moments heureux marquent votre entrée dans le nouveau millénaire!

**A** travers ces 20 premiers siècles de notre ère, reconnaissons que la naissance de Jésus-Christ a marqué l'histoire. Reconnaissons aussi qu'en Jésus-Christ, Dieu a habité notre monde.

N'ayons pas peur de dire à qui veut l'entendre que le centre de l'histoire, c'est Jésus-Christ et son Évangile. Suivons-le à travers les chemins de Paix, de Justice et d'Amour qui nous permettent, dans le quotidien de nos vies, de le présenter à ceux et celles qui peuvent l'oublier.

Joyeux Noël et heureux Jubilé de l'an 2000.

Jean Levert, v.g.



## Le 2 000<sup>e</sup> Noël, c'est à Saint-Donat que ça se fête!

**S**ous le thème *Noël dans son milieu*, tous sont invités, à compter de la mi-décembre, à venir admirer, rue

Principale et dans le voisinage de Saint-Donat, des crèches extérieures qui illustrent l'événement de la naissance de Jésus

tout en s'imaginant qu'il s'est produit chez nous. Des feuillets localisant chacune des crèches inscrites seront disponibles au bureau touristique, dans les hôtels et autres lieux pertinents. Pour information: Jean-Charles Aubin au 424-2043. □

## DOMAINE LA CHEVAUCHÉE



13, chemin Issa, Saint-Donat, J0T 2C0  
Prop.: André Issa

## TOUR DE CARRIOLE EN FORÊT "TIRÉ PAR UN CHEVAL"

Balade en traîneau à chiens  
Randonnée en raquettes  
Visite du refuge d'un trappeur

réservation seulement  
1-819-424-7662

## J.P. SERVICE

RÉPARATION D'APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS  
ET VENTE DE PIÈCES

**HEUREUSES FÊTES  
À TOUS MES CLIENTS  
ET AMIS**

Jean-Pierre Leclerc



Je serai disponible  
durant la période  
des Fêtes

561 C, Principale  
Saint-Donat

**424-4067**

## Opinion...

SUITE DE LA PAGE 7

Je suis très affectée par les commentaires parus dans votre site dernièrement. Mes altercations avec certains collègues aux assemblées et mes écrits dans les journaux m'ont valu la sanction de me faire porter le chapeau de l'ouverture de votre site et des commentaires qui s'y retrouvent. Dans un sens, je commence à m'interroger. J'en suis peut-être, par les propos que j'ai tenus via les journaux et aux assemblées du Conseil, indirectement et involontairement en partie responsable.

Les personnes qui font porter aux autres le poids de leurs actions en ne signant pas ne méritent pas qu'on leur donne un espace pour s'exprimer.

Je vous implore donc, chère *Baleine*, à l'aube de l'an 2000, qui se veut "Le millénaire de la paix", de cesser de faire paraître sur votre site des articles qui ne sont pas signés. Ne connaissant pas le rouage d'Internet et ses fonctions, si, dans l'éventualité où c'était impossible parce que vous n'avez aucun contrôle sur les entrées, je vous demande alors du fond du coeur de fermer votre site avant que l'irréparable ne soit commis. Meilleurs voeux pour la Nouvelle Année, joie, santé, bonheur et surtout paix pour tous.

Diane Bénéard,  
conseillère municipale

# Les motoneigistes pourront glisser en paix dans les sentiers du parc du Mont-Tremblant

C'est maintenant chose faite. Le Club Motoneige St-Donat inc. vient de signer un contrat de service avec le directeur du parc du Mont-Tremblant, M. André Lemay, assurant le droit de passage exclusif aux motoneigistes sur 76 km de sentiers bien entretenus par le Club.

Ces sentiers assurent un lien vital par motoneige pour Saint-Donat avec ses voisins, établissant une connexion avec St-Côme, St-Michel-des-Saints et St-Zénon. On y trouvera également deux relais chauffés.

Il sera également plus sécuritaire d'emprunter ces sentiers puisque le parc fournit deux gardes-parc avec motoneiges et traîneau médical stationnés à l'entrée de St-Côme. Ils patrouilleront le parc sur une base régulière, assurant une sécurité accrue.

Par ailleurs, des travaux sont présentement en cours pour apporter des modifications au sentier #33 de la Trans-Québec afin d'accroître, là encore, la sécurité pour les motoneigistes. Ces travaux, que le Club mène à grands frais, sont exécutés sur la montagne appartenant à Ruth et Louis Aubin. « Le Club désire remercier ce couple pour avoir permis la réalisation de ces travaux



Les deux nouvelles surfaceuses 2000 Rotobec TS200 qui viennent s'ajouter à deux autres que possède le Club Motoneige St-Donat inc. (photo: ALTITUDE)

rappelle le président Guy Tardif. Ces gens croient fermement en l'économie du village de Saint-Donat et sont convaincus de l'apport immense que représentent les motoneigistes d'ici et d'ailleurs qui viennent pratiquer leur

sport favori. »

Enfin, le Club a reçu livraison, le 22 novembre dernier, de deux surfaceuses flamboyantes neuves, modèle TS200, de marque Rotobec, série de l'année 2000. □

Parce que la bonne volonté de ceux  
 que nous servons est à la base  
 de notre succès, c'est un vrai plaisir  
 en cette période des Fêtes de vous dire  
**" Merci "**  
 En vous souhaitant toute une année  
 de Bonheur et de Succès

**imprimex**  
 605, Principale, St-Donat • JOT 2CO  
 Tél.: 424-7334  
 Téléc.: 424-4117  
 e-mail: yves@imprimex.com

**MEILLEURS SOUHAITS  
 POUR UN JOYEUX NOËL  
 ET UNE BONNE  
 ET HEUREUSE ANNÉE!**

Michel Charette, prop.  
**BOUTIQUE**  
 720 B, Principale  
 Saint-Donat  
**424-4526**

PRÉCISION CHALEUR

Une autre  
 occasion nous est  
 donnée de vous remercier  
 bien sincèrement de votre  
 encouragement.

**JOYEUSES FÊTES!**

**617, Principale  
 Saint-Donat**

**ASSURANCES**  
 Lafrenière et  
 St-Amour Inc.  
 COURTIERS  
 424-3115

François Lafrenière et  
 Sylvie-Anne St-Amour  
 C.d'A.Ass.

# MEILLEURS VŒUX POUR

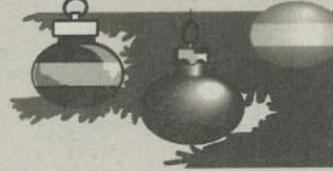
**FLEURISTE ST-DONAT**  
984, Principale  
424-2661



**POUR LE TEMPS DES FÊTES...**

- Fleures et plantes naturelles
- Décoration et centre de table
- Poinsetias
- Cadeaux de tous genres et de tout prix

**HEUREUSES FÊTES À TOUS!**



**Joyeux Noël et Bonne Année!**

**MOTEL St Amour**

311, rue Principale  
Tél.: 424-2551

**Atelier ÉLECTRONIQUE St-Donat**



**JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE!**

LE meilleur service  
LES meilleurs prix

494, Principale  
424-4387



**Heureux Temps des Fêtes à tous!**

**GARAGE J. BOUDREAU inc.**  
641, Principale • St-Donat  
**424-2110**

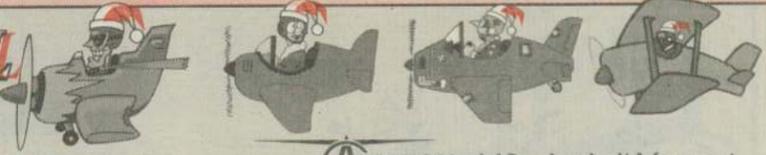


**Un très Joyeux Noël, une Nouvelle Année remplie de bonheur**  
Dominic et Isabelle



— Entretien —  
**Dominic Charron** Tél.: 424-1983

**JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE!**



**AVIATION CARON INC.** 140, ch. de l'Aéroport  
424-7842



Le Père Noël vous souhaite santé, prospérité et...  
**PRUDENCE SUR LES ROUTES**

**CARROSSERIE ST-DONAT**  
1887, Route 125 S. St-Donat 424-2788



**JOYEUX NOËL!** **BONNE ANNÉE!**

Un Joyeux Noël à tous

**À TOUS NOS CLIENTS ET AMIS**

**MARCEL VILLENEUVE**  
Électricien  
471, Allard St-Donat  
Tél.: 424-2571

La Famille Clermont vous souhaite de Joyeuses Fêtes!

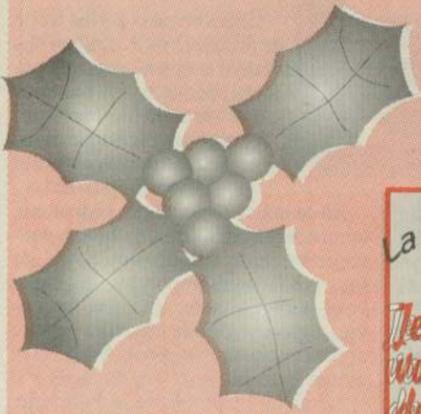
**LACAMIS D'O**

236 Ch. Fradet  
424-5055



Pêche ouverte à l'année

# LE NOUVEAU MILLENAIRE



La Bûche du Nord Inc.

Jean et Eric  
vous souhaitent  
de Joyeuses Fêtes

2045, rte 125 Nord • St-Donat  
424-1501 • 424-3095

**M. PIZZA**  
PIZZERIA & DELICATESSEN

Nous vous offrons  
nos vœux les plus  
chaleureux pour un  
**Joyeux Noël**  
L'équipe M. PIZZA

745, Principale • St-Donat  
424-5811

**Les Entrepôts  
C.D.C. & Ass.**  
L'ÉQUIPE DES  
ENTREPÔTS C.D.C & ASS

vous remercie pour  
l'encouragement apporté  
cette année et vous souhaite  
un très Joyeux Noël et une  
Bonne et Heureuse Année  
1999.

1107 Principale, St-Donat  
424-3129 ou 424-2117

**ENCORE LÀ  
POUR LE  
NOUVEAU  
MILLENAIRE**

**JOYEUSES  
FÊTES À TOUS!**

LES ENTREPRISES  
M. LAURIN ENR.

SURVEILLANCE • ENTRETIEN • DÉNEIGEMENT  
821, ch. Régimbold, Saint-Donat  
424-3257 cellulaire: 324-7735

**Heureux Temps  
des Fêtes!**

construction **claude  
hayes**  
St-Donat  
819-424-3327

598c  
Principale,  
St-Donat

**ANTIQUITÉ**  
Jean Rémy

**POUR LES FÊTES  
DE FIN D'ANNÉE,**  
**OFFREZ UNE  
ANTIQUITÉ**

643, PRINCIPALE  
SAINT-DONAT  
819.424.3032

**Meilleurs Vœux à tous!**

**STORES M.P.C.**  
BONNE ET  
HEUREUSE  
ANNÉE 2000

**424-2473**

**MINIS PELLERES  
HYDRAULIQUES  
J.L. enr.**

**JOYEUX  
NOËL  
ET  
BONNE  
ANNÉE!**

2045, rte 125 Nord • Saint-Donat • 424-3095

**CARROSSERIE  
PIERRE MATHIEU**  
464, Allard • St-Donat  
424-2504

**Meilleurs Souhaits  
pour Noël et la  
Nouvelle Année**

Véronic Bénard et Pierre Mathieu

Francine RICHARD  
Paul PERRON

**Sutton**

**JOYEUSES FÊTES  
À TOUS!**

Groupe Sutton-Laurentides  
Courtier immobilier agréé  
494, rue Principale  
Saint-Donat  
(819) 424-3600

## ET SI VOUS SURVIVIEZ À UNE MALADIE GRAVE?



Sylvain Le Cavalier

Plus que jamais les gens survivent à des maladies qui changent leur vie. Or, il existe une nouvelle forme d'assurance qui aide à payer les frais entraînés par

la survie: l'assurance maladies graves. Elle aide les survivants à recouvrer la santé physique tout en sauvegardant la santé financière.

À ne pas confondre avec l'assurance invalidité qui vous assure un revenu mensuel réduit au cas où vous seriez invalide par suite d'une maladie ou d'un accident, l'assurance maladies graves de Clarica verse une somme forfaitaire non imposable que vous pouvez déposer comme bon vous semble, si vous êtes atteint de l'une des 10 maladies graves suivantes:

- Crise cardiaque
- Pontage coronarien
- Accident vasculaires cérébral
- Cancer
- Sclérose en plaques
- Insuffisance rénale
- Transplantation d'organes vitaux
- Paralyse
- Cécité
- Surdité

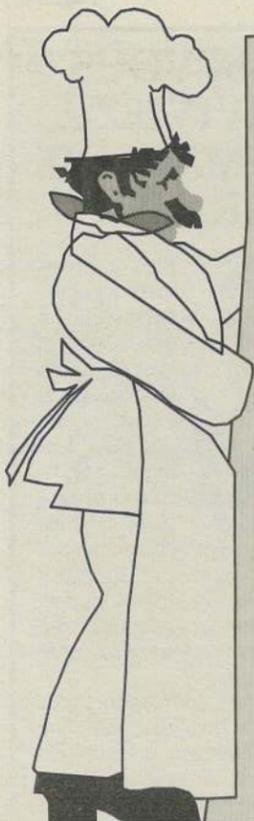
Pendant une maladie grave, vous pourriez disposer de votre prestation forfaitaire comme vous le désirez. Certains l'ont utilisé pour payer un traitement ou une thérapie de rechange, aider à rembourser des dettes, payer des soins à domicile, prendre un congé prolongé afin de mieux récupérer, etc...

Pour obtenir gratuitement un aperçu des coûts reliés à ce produit, communiquez avec moi.

Enfin, je tiens à vous offrir mes meilleurs vœux pour Noël et une heureuse Année 2000.



C.P. 1256, Saint-Donat (Québec) J0T 2C0  
424-9032  
Sans frais: 1-888-304-9037  
Télécopieur: 424-9037



# Resto *du Coin* Bistro

L'équipe du Resto-Bistro du Coin vous souhaite de passer de très Joyeuses Fêtes.

**Merci** Jacques Laniel

**Au "Coin" pour le temps des Fêtes:**

25 décembre: FERMÉ

26 décembre: ouverture à 10h et brunch

28, 29 et 30 décembre: le chansonnier CLAUDE BÉDARD sera parmi nous.

31 décembre: venez vivre l'arrivée du nouveau millénaire avec nous: TABLE DU RÉVEILLON.

1 et 2 janvier: brunch à partir de 10h

**VENEZ GOÛTER NOS NOUVELLES FONDUES**

458, Principale, St-Donat • 424-2066



## Êtes-vous prêt pour l'an 2000?

Par Pierre Forget  
Collaboration spéciale



Nous sommes déjà rendus au dernier mois du millénaire et le Jour de l'An arrive à grands pas. Quelles précautions devriez-vous prendre avec l'arrivée de ce fameux bogue de l'an 2000? Ne serais-ce qu'un ballon qui va se dégonfler, ou est-ce vraiment une menace?

Quelle qu'en soit l'issue, elle est inévitable. Voyons donc quelques précautions élémentaires à prendre pour ce jour fatidique. Premièrement, et je ne le répéterai jamais assez: assurez-vous d'avoir des copies de papier de tous vos effets bancaires, investissements, fonds, etc. Bref, tout ce qui concerne votre argent. Même celui que vous devez!

Il sera beaucoup plus facile de prouver vos avoirs (ou vos dettes) avec une copie de papier. Même si les banques nous assurent de leur conformité avec le bogue, nous ne le saurons vraiment qu'au mois de janvier!

En ce qui concerne votre ordinateur, commencez par faire une bonne sauvegarde, en double de préférence, de tous vos fichiers importants. Lorsque vous les réutiliserez au mois de janvier, assurez-vous de travailler sur une copie et non sur l'original. Ainsi, vous éviterez de détruire vos données s'il s'avérait qu'un problème se manifeste.

Vérifiez la conformité de vos logiciels avec l'an 2000 et si votre ordinateur passe l'An 2000. Même s'il ne passe pas, le pire qui peut arriver est qu'il revienne en 1980. Il n'arrêtera pas de fonctionner pour autant, à moins qu'il n'ait décidé de rendre l'âme à ce moment précis. En général, la date charnière pour les BIOS (partie de l'ordinateur qui risquerait de ne pas reconnaître l'an 2000) est 1994. Après 1994, la plupart des ordinateurs passent l'an 2000. Cela ne veut pas dire qu'ils reconnaîtront les années bissextiles du début des années 2000.

Il existe plusieurs utilitaires disponibles sur Internet pour vérifier votre ordinateur. On peut dire qu'en général, tous les Pentiums passent l'an 2000. Les logiciels qui peuvent être affectés sont ceux qui travaillent avec des dates et des calculs sur les dates. Le meilleur exemple est un logiciel de comptabilité. Ce sont donc eux à vérifier en premier.

Si votre ordinateur ne fonctionne pas bien en l'an 2000, cela n'affectera probablement que vous. Mais si celui de la banque ou de votre avion cause des problèmes, cela peut devenir catastrophique! Si on regarde l'ensemble du travail fait sur le bogue, je crois que les dégâts seront probablement minimes. Sauf dans les pays du tiers-monde qui n'ont pu se mettre à jour. Mais ces pays utilisent moins les ordinateurs, ce qui les affectera moins d'une certaine façon. Et cela pourra débalancer temporairement les approvisionnements.

Personnellement, ce qui me fait le plus peur du point de vue du bogue, c'est la gestion des centrales nucléaires... et des ogives nucléaires. Il suffit souvent d'une suite de circonstances exceptionnelles pour provoquer une catastrophe. Tchernobyl en était une.

Pour ce qui est de Saint-Donat, et même du Québec au complet, je crois que les inconvénients seront mineurs. Cela ne pourra être pire que la tempête de verglas ou les inondations du Saguenay.

Les pages du calendrier tombent à une vitesse folle, et rappelez-vous ce qu'on disait lorsqu'on jouait à cache-cache: prêt, pas prêt, j'y vais. ☐



Ce joyeux temps de festivités est le moment approprié pour vous exprimer notre reconnaissance et vous offrir nos souhaits sincères à l'occasion de Noël et de la Nouvelle Année.

Les dirigeants et les employés

Guy Tremblay  
Directeur général

**Horaires du temps des Fêtes:**  
24 décembre: 10h00 à 13h30  
27 décembre: FERMÉ  
28 décembre: FERMÉ  
31 décembre: 10h00 à 13h30  
03 janvier: FERMÉ  
04 janvier: FERMÉ

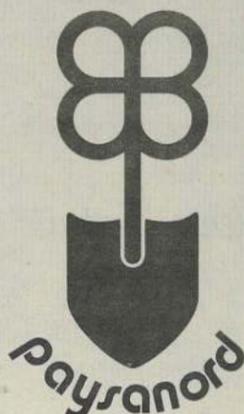
**Desjardins** Caisse populaire  
Desjardins Saint-Donat  
de Montcalm

Siège social  
470, rue Principale  
Saint-Donat (Qc) J0T 2C0  
(819) 424-2563  
Télécopieur: 424-1443

L'équipe de chez  
**PAYSANORD** vous  
souhaite de très  
Heureuses Fêtes...  
et espère vous  
revoir au  
printemps 2000!



**JOYEUX NOËL  
ET BONNE ANNÉE!**



Paysagiste et Centre de jardin

1685, route 125 sud  
Saint-Donat, Qc  
J0T 2C0

Téléphone:  
(819) 424-5148

Les nouvelles modalités de fonctionnement lors des rencontres du club semblent plaire à un nombre grandissant de membres. Tout près de 20 personnes ont participé à la dernière rencontre en novembre. Chacun a pu s'inscrire à l'un ou l'autre des ateliers offerts, selon son degré de compétence ou son intérêt.

Le principe est simple. Un membre qui a développé une certaine expertise dans un domaine particulier prend en charge un petit groupe de novices et leur communique son savoir-faire sur le sujet et ce faisant, transmet son enthousiasme et incite de la sorte ses collègues à suivre son exemple. Le Comité directeur du club s'est fixé comme mandat de favoriser l'acquisition et la maîtrise par ses membres des outils essentiels à leur navigation sur la grande toile mondiale. Au menu de nos rencontres, quatre grandes thématiques: (1) le courrier électronique (les échanges non dynamiques); (2) la discussion en ligne via l'ordinateur (les échanges dynamiques); (3) la quête d'information sur le web via les moteurs et robots chercheurs; (4) le téléchargement de fichiers (sons, images, logiciels, gratuits etc.).

Un cinquième atelier recoupant les thématiques (1) et (4) s'est ajouté à la dernière rencontre. Le défi lancé: comment faire une recherche intelligente de sites pertinents ou en lien direct avec un sujet donné. Ainsi, les participants à cet atelier ont pu s'initier aux modalités de téléchargement d'un logiciel offert aux internautes de la planète par une jeune compagnie québécoise de Sainte-Foy. Il s'agit du logiciel « Copernic 2000 ».

Le communiqué de presse de cette compagnie, en date du 26 octobre dernier, nous apprend que ce logiciel « ... permet à ses utilisateurs de trouver exactement ce qu'ils cherchent sur Internet, en consultant simultanément 55 moteurs... de recherche. Le résultat de toute recherche est ensuite organisé de façon à ne retenir que les documents ou les sites le plus souvent repérés. « Il offre aussi un historique détaillé des recherches, de sorte que les documents trouvés peuvent être consultés... à tout moment. De plus,



il produit un rapport sous forme de page Web qui permet d'accéder rapidement et efficacement aux documents sur le Web à l'aide de leur hyperlien. » Le logiciel remplit parfaitement toutes ses promesses. Fait à souligner, la version de base (en français ou en anglais) du logiciel est gratuite et on peut la télécharger à l'adresse <http://www.copernic.com>.

La prochaine réunion du club, le jeudi 16 décembre, aura un caractère particulier, en rapport évidemment avec les circonstances que nous vivons tous: temps des Fêtes, fin d'année, de siècle, de millénaire etc. À cette occasion, les membres club pourront déguster la cuvée toute spéciale du « Club Internet » (importée de France via Montréal, Qc.), accompagnée d'un choix de fromages.

Les ateliers organisés pour la circonstance seront davantage axés sur le divertissement et les jeux disponibles via Internet. Une cotisation de 10 \$ par personne sera alors demandée. On procédera également à l'échange de petits, petits... cadeaux. Toutes celles et ceux qui ont l'intention d'être de la fête sont invité(e)s à s'inscrire via la page d'accueil du site internet de leur club à l'adresse: <http://www.saint-donat.org>

À toutes et à tous les internautes de la région, nos meilleurs voeux en cette fin d'année et bonne navigation au

## Quatre grandes thématiques au menu du Club Internet de Saint-Donat

cours du prochain millénaire. Toutefois, petit conseil judicieux. À 23h59, le 31 décembre prochain, comme

nous le dirait sans doute Monsieur B, il y aura peut-être autre chose à faire que de naviguer sur Internet! Saluta-

tions cordiales.

Jacques Cotnoir  
Club Internet de Saint-Donat

**St-Donat MARINE**  
(819) 424-2288  
687, Principale St-Donat

**Louise et son équipe remercient leurs clients pour la confiance et la fidélité qu'ils leur ont témoignées en 1999 et lors des 30 dernières années. Nous vous souhaitons à tous un Joyeux Noël et une Bonne Année.**

**Johnson**      **EVINRUDE**



# VOEUX DE NOËL

**Le Conseil et tout le personnel de la Municipalité se joignent à moi pour vous souhaiter et vous offrir leurs Meilleurs Voeux de Noël et du Nouvel An.**

**JOYEUSES FÊTES ET SOYEZ PRUDENTS!**

Le maire, Yves Paquin



### Association Hockey Mineur St-Donat

tient à remercier Monsieur Jean Léveillé des Mini Pelles Hydraulique J.L. pour avoir fait un don à l'organisation



**auberge**  
**La Cuillère à pot**

**souhaite un Noël de rêve et un nouveau millénaire des plus fantastique à tous nos amis et clients**

**LAISSEZ-NOUS VOUS GÂTER**

**Le 25 décembre:**  
• souper de Noël "Table d'hôte"

**Les 31 décembre et 1er janvier:**  
• musique d'ambiance et danse

**Le 1er janvier:**  
• brunch de 10h00 à 14h00  
11.95 \$ (taxes en sus)  
enfants de 10 ans et moins: 5.95 \$

**POUR VOS PARTYS, BRUNCHS ET BUFFETS DES FÊTES, APPELEZ-NOUS!**

**41, rte 329 • St-Donat  
(819) 424-2252**



# La nature envoûte la joviale Gisèle Éthier

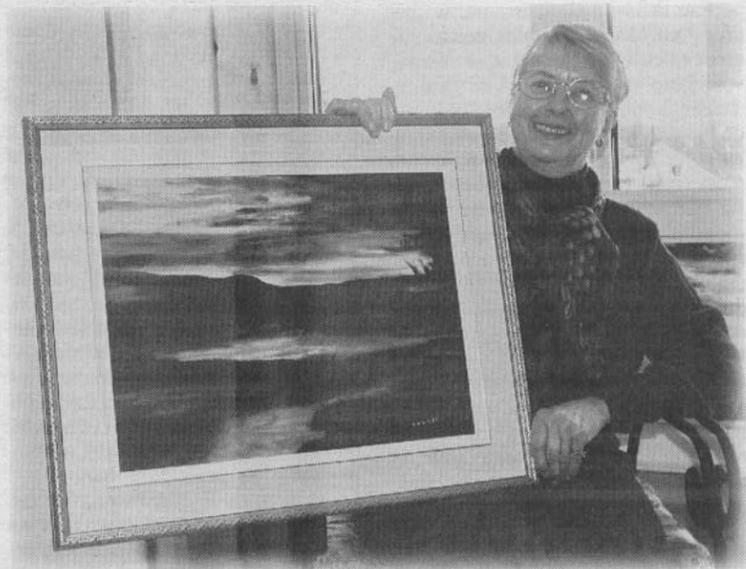
par Jean Lafortune

On pourrait dire que la très Montréalaise Gisèle Éthier, devenue Donatienne par choix, est née dans l'huile pour y demeurer. Voilà certes une boutade qui la fait bien rire, elle qui a choisi le médium de l'huile pour peindre la nature.

En fait, le père de Gisèle a été dans la restauration minute et a mené de front trois comptoirs de frites très populaires dans le nord de la métropole sous la raison *Les Frites Lesage*. Et il aurait bien aimé céder l'un de ceux-là à sa fille Gisèle, mais le conjoint de cette dernière a préféré voir sa femme s'occuper d'une famille qui leur a donné quatre enfants à élever.

Et c'est après ces tâches d'ordre matrimonial que Gisèle a décidé de s'adonner à l'art de la peinture, à l'huile bien sûr, et à prendre des cours de dessin et de peinture à Ste-Thérèse après avoir lu une annonce parue dans un journal. L'institution Lionel-Groulx a été sa première école.

Après plusieurs années passées à Lorraine et à Blainville, le couple décide de s'installer à demeure à Saint-Donat où il avait déjà un pied-à-terre, et plus précisément en flanc de montagne surplombant la rivière Ouareau, non loin du "château",



comme les gens l'appellent, et que l'on voit très bien en montant la rue Allard. Ils y habitent depuis maintenant neuf ans.

Sa bonhomie et sa jovialité toutes naturelles ont fait qu'un jour, dans un restaurant de Saint-Donat, Gisèle a accosté tout bonnement Huguette Issa, qu'elle ne connaissait pas, pour lui demander si elle était peintre. « C'est tout naturellement que je me suis adressée à elle, sentant qu'elle dégageait une aura d'artiste, raconte-t-elle. Et c'est comme ça, de fil en

aiguille, qu'on m'a introduite à la Maison Art Boréal et à l'association qui porte ce nom. »

C'est à ce moment qu'elle suit d'autres cours de peinture à l'huile avec Linda Lamontagne, « J'aime peindre, avoue Gisèle Éthier, qui ajoute que quand elle commence, elle part dans un autre monde. Le temps n'existe plus alors ». On comprendra le sentiment qui anime cette peintre qui, de chez elle en montagne, vue sur l'ouest, elle est chaque jour médusée par les levers et couchers de soleil dont les tonalités multicolores enveloppent les montagnes qui entourent Saint-Donat. Les scènes d'hiver sont un autre sujet de prédilection pour cette artiste qui concède qu'en peinture, on en apprend tous les jours.

Et pourquoi avoir choisi l'huile ? « J'aime ce médium pour la senteur des composantes qu'il dégage et son onctuosité; ça glisse, c'est doux et que dire des couleurs extraordinaires qu'on peut créer », dit-elle avec langueur.

Des projets ? Mais bien sûr. D'abord suivre d'autres cours avec une artiste peintre avec qui elle est actuellement en pourparlers, puis avec un groupe de femmes peintres d'Art Boréal, passer au moins une semaine dans une maison qu'elles ont réservée pour l'été prochain à Baie-St-Paul. C'est dans cette magnifique région de Charlevoix, sur le fleuve, qu'elles baigneront dans une atmosphère purement artistique durant cette semaine. « Et je projette déjà de pouvoir prolonger mon séjour dans cet endroit de prédilection pour m'adonner à mon plaisir de création sans frontière, car peindre, c'est créer, » conclut-elle sur un air sérieux entrecoupé d'un rire communicatif, la marque de commerce de Gisèle Éthier. □

Cette année,  
le père Noël a  
décidé d'acheter ses  
cadeaux chez  
**COUVRE-PLANCHERS  
LAFOREST**



NOUS VOUS  
SOUHAITONS  
DE TRÈS  
JOYEUSES  
FÊTES!

Carole & Serge Laforest

Couvre-Planchers  
Laforest inc.

350, Principale  
Saint-Donat 424-2929

**PAIX... SANTÉ...  
BONHEUR ET...  
JOYEUSES FÊTES À TOUS**

**PIZZERIA ST-DONAT**

au centre du village • 412 Principale  
424-2422 • prop.: Paulette Ritchie Côté

**HORAIRE DES FÊTES:**

Du 23 déc. au 3 jan.  
**OUVERT TOUS LES SOIRS  
DÈS 15h00**

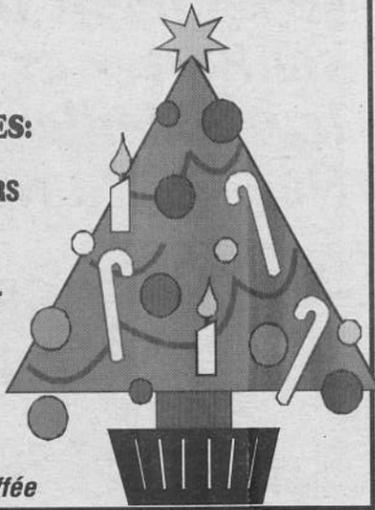
Noël: **FERMÉ**

Jour de l'An: **OUVERT**

Mets pour emporter  
ou manger sur place

Apportez votre vin

Terrasse intérieure bien chauffée



# Les lauréats du concours de photographie



Debout, dans l'ordre habituel: Louise Duval, prix du public; Patrick Riopel, 1<sup>er</sup> prix catégorie Enfant; Lise Gougeon, 2<sup>e</sup> prix catégorie Enfant; Marianne Spicer, membre du jury; Pascal Barbeau, 1<sup>er</sup> prix catégorie Sport; Lorraine Monette, 3<sup>e</sup> prix catégorie Paysage. À l'avant-plan: François Gravel, 1<sup>er</sup> prix, catégorie Paysage; Angela Baroni, responsable du concours, et Marco Charlton, 2<sup>e</sup> prix catégorie Paysage et 3<sup>e</sup> prix catégorie Enfant. (Photo: Altitude)

La remise des prix de la cinquième édition du concours de photo *Saint-Donat tout en couleurs* a eu lieu au Bistro St-Jude le samedi 27 novembre dernier. Photographes amateurs, parents et amis étaient au rendez-vous pour échanger et applaudir les lauréats.

Dans la catégorie "Paysage", le premier prix est allé à François Gravel; Marco Charlton, deuxième, et Lor-

raine Monette, troisième. Catégorie "Enfant": premier prix à Pascal Riopel; deuxième à Lise Gougeon, et troisième à Marco Charlton. Dans la catégorie "Sport", le prix a été attribué à Pascal Barbeau. Mention qualité artistique: François Gravel. Mention qualité technique: Marco Charlton. Mention créativité: Pascal Barbeau.

Les gagnants ont mérité des prix

d'une valeur de 450 \$ à 100 \$ grâce aux partenaires suivants: F. Allard & B. Gagnon, pharmaciens; Ameublement Barbeau & Garceau; Centre de location Polaris; Domaine La Chevau-chée; Kanatha-Aki Site amérien; Camp Mère Clarac; Auberge Havre du Parc; Paysanord; Ski Mont Garceau; Les Clichés Larose Messier, Kodak et Energizer.

## Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année

**Immeubles R.J. LAVOIE**  
 & associés inc.  
 Courtier Immobilier Agréé  
 472, Principale • St-Donat  
 424-2443  
 www.immeubleslavoie.com  
 Yves Amiot, Frank Zbikowski,  
 Jean Lavoie, Jean-Louis Beaudoin

**MÉCANIQUE**  
**Esso**  
 Nous vous rappelons que nous offrons les services suivants:  
 • mécanique  
 • remorquage 24 heures  
 • lavage d'auto extérieur à 7,95\$  
 TOUTE L'ÉQUIPE VOUS SOUHAITE UN JOYEUX TEMPS DES FÊTES ET VOUS CONSEILLE LA PRUDENCE SUR LES ROUTES  
 1004, rue Principale • Saint-Donat  
 424-2493

**provigo**  
 Saint-Donat  
**Meilleurs Vœux pour un Noël savoureux, tendre et délicieux!**  
 L'équipe Provigo  
 Heures d'ouverture du 22 décembre 99 au 3 janvier 2000  
 22 décembre: 9h à 18h  
 23 décembre: 9h à 21h  
 24 décembre: 8h30 à 17h  
 25 décembre: FERMÉ  
 26 décembre: 9h à 17h  
 27 décembre: 9h à 18h  
 28-29 décembre: 9h à 18h  
 30 décembre: 9h à 21h  
 31 décembre: 8h30 à 17h  
 1er janvier: FERMÉ  
 2 janvier: 9h à 17h  
 À compter du 3 janvier: heures normales  
 442, Principale • Saint-Donat  
 424-2151  
**provigo**  
 TOUJOURS MIEUX VOUS SERVIR!

1079, Principale,  
Saint-Donat  
JOT 2C0

Montée de la Réserve  
Notre-Dame-de-la-Merci  
JOT 2A0

**Les Excavations Lambert**

**BONNE ET HEUREUSE ANNÉE!**  
Robert Ayotte & Maurice Légaré

**424-3186**

## On continue à épauler Foresterie St-Donat

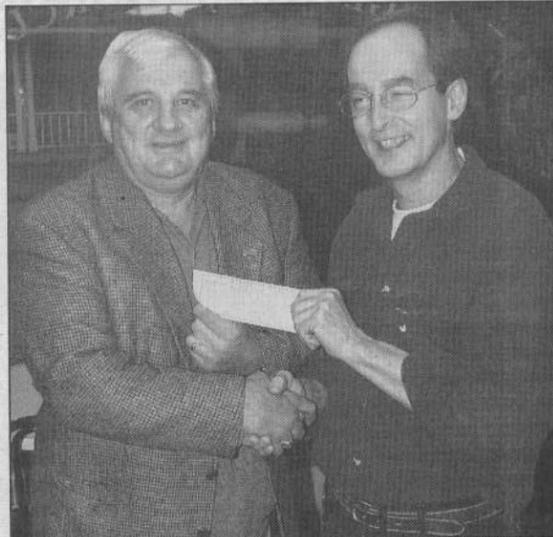


Photo de gauche: Michel Ritchie, président de Foresterie St-Donat, reçoit un chèque de 500 \$ de Guillaume St-Amour, de la Boulangerie St-Donat. À droite: Jean-Jacques Forget remet également un chèque de 500 \$ à André Issa, du même organisme. (photos: ALTITUDE)

(JL) - Foresterie Saint-Donat est en pleine effervescence. Son dynamisme suscite toujours l'enthousiasme. C'est ainsi que lors de la soirée de lancement du 30 octobre dernier, Boulangerie St-Donat lui remettait un chèque de 500 \$.

que de 500 \$.

Son propriétaire, Guillaume St-Amour, veut sans doute faire réaliser aux Donatients que pain et forêt font partie de leur quotidien. Il l'a certes démontré de belle façon.

Pour sa part, un grand forestier devant l'Éternel, Jean-Jacques Forget, a voulu exprimer sa confiance en l'organisme sans but lucratif en faisant, lui aussi, don de 500 \$. On sait que M. Forget a oeuvré en forêt et pour la forêt durant 43 ans, dont 33 pour le ministère des Ressources naturelles du Québec, nous rappelle le président de Foresterie, Michel Ritchie.

Les Donatients se souviendront de son engagement indéfectible comme gestionnaire du bureau du MRN de Saint-Donat durant toutes ces années. Comme le dit l'adage, "on peut sortir le forestier de la forêt, mais on ne peut sortir la forêt du forestier".

Foresterie Saint-Donat remercie ces deux donateurs dont les noms seront ajoutés à la liste du tableau d'honneur installé dans son bureau au 365, rue Principale, à Saint-Donat. □

## Dernières sessions de bridge du millénaire

Le Cercle de bridge donatien invite tous les intéressés à aller passer une journée agréable en participant à deux sessions de bridge qui auront lieu à Saint-Donat le 28 décembre prochain. Il s'agira de la dernière rencontre du groupe de cette décennie.

Les activités commenceront avec une première session à 10 h. La deuxième se tiendra vers 14 h 30, et un buffet sera servi sur les lieux.

Les places étant limitées, on suggère de réserver tôt. L'endroit: Maison de la culture, rue Desrochers, à Saint-Donat. Pour réservation: L. Boutin au (819) 424-7326. Courrier électronique:

lubou376@hotmail.com

**METRO**

**JOYEUX NOËL  
& BONNES VACANCES  
À TOUS NOS CLIENTS  
& AMIS!...**

*Le personnel et la direction  
de votre supermarché Métro*

**Heures d'ouverture du 22 décembre 99 au 3 janvier 2000**

22 décembre: 9h à 18h	28-29 décembre: 9h à 18h
23 décembre: 9h à 21h	30 décembre: 9h à 21h
24 décembre: 8h30 à 17h	31 décembre: 8h30 à 17h
25 décembre: FERME	1er janvier: FERME
26 décembre: 9h à 17h	2 janvier: 9h à 17h
27 décembre: 9h à 18h	À compter du 3 janvier: heures normales

• Interac • Visa • Master card • Terminal Loto-Québec  
• Location machine à tapis • Service de développement de photos: Option photo • Stationnement tout près des entrées.

378, Principale • Saint-Donat  
**424-2072**

**Auberge  
du Lac Ouareau**

Les jeudis, vendredis, samedis  
de janvier:

**BUFFET GRATUIT 5 à 9**

**"Live Band"**

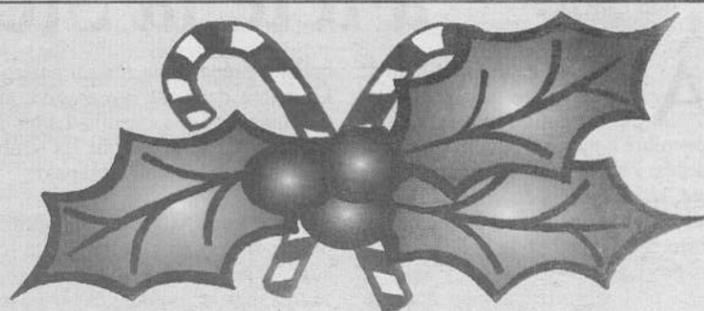
2 pour 1  
3 pour 1

2177,  
rte 125 sud,  
St-Donat  
**(819) 424-1420**



C'est sous le regard attendri des gens du troisième âge de la Bouée que les jeunes Optimistes de Saint-Donat ont développé leurs cadeaux remis par le Père Noël le dimanche 5 décembre dernier. Jeunes et moins jeunes ont également apprécié le spectacle présenté par Sylvain Laporte. Les festivités se sont terminées par un goûter. Les membres et bénévoles de la Bouée ont apprécié terminer l'Année internationale des aînés de si belle façon. Les Optimistes souhaitent à tous de Joyeuses Fêtes. (Photo: Altitude)

## Dépouillement de l'arbre de Noël des Optimistes de Saint-Donat



*Meilleurs vœux à l'occasion de Noël et du Nouvel An!*

**ATELIER D'USINAGE ST-DONAT INC.**

André & Marc St-Georges  
666, Principale • 424-2537



### Les activités se poursuivent chez les cadets de l'air

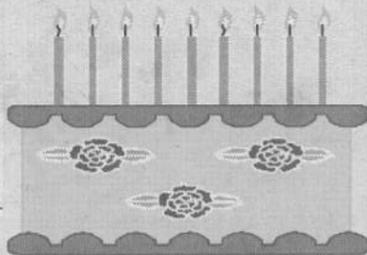
Les cadets de l'air de l'escadron Liberator Harry, de Saint-Donat, ont vécu des moments excitants ces dernières semaines: tour d'hélicoptère à la base de St-Hubert, journée d'activité en planeur à Lachute et une fin de semaine en survie à Mirabel.

Après ces sorties, une soirée de réjouissance a permis de remettre aux jeunes qui le méritaient des certificats et médailles et autres objets promotionnels. Les cadets Jean-Michel Harvey Perron, Pierre Luc Lafontaine, Jonathan Lavoie, Marie-Ève Poirier et Sébastien Poirier ont été promus au grade de caporal. Le caporal Meggie Rondeau a accédé au grade de sergent et cadet-commandant adjoint.

D'autres activités restent à venir, dont celles du 18 décembre qu'il faut tout de suite inscrire à son agenda. Un merci spécial à Guy Lorrain, du Pub St-Donat, pour l'utilisation gratuite de la salle à l'étage.

À noter, une invitation toute particulière aux jeunes de 12 à 18 ans qui seraient tentés par le défi des activités de groupe. On se joint au groupe des cadets de l'air en allant s'inscrire auprès du comité répondant au sous-sol de l'église, à Saint-Donat, les vendredis soir de 19 h à 22 h.

## DÉJÀ 20 ANS!!



Cette année, Sport & Marine M.V inc. fête ses 20 ans d'existence. 20 ans c'est long et pourtant si vite passé. Juste d'y penser donne le goût de souhaiter à tous et plus particulièrement à nos clients, les plus Joyeuses Fêtes de leur vie, en ce passage à l'an 2000.

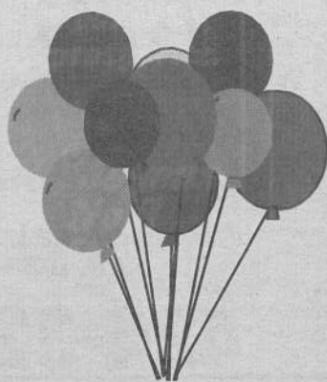
**Chez SPORT & MARINE M.V. inc.**

1108, Principale, Saint-Donat

424-3433

### "LE" CENTRE DE LOCATION DE MOTONEIGES À ST-DONAT

*C'est notre spécialité! ça et le service des produits YAMAHA.*



Paix et joie,  
En cette fin de millénaire  
Joyeux Noël et Bonne Année



Idée cadeau...

Nous avons en magasin ce que vous avez en tête...



**ameublements Barbeau & Garceau inc.**  
Nous avons en magasin ce que vous avez en tête  
435, rue Principale, Saint-Donat, QC J0T 2C0  
Tél.: (819) 424-2133 • 1-800-959-2133



# L'Âge d'Or de St-Donat a fêté la Ste-Catherine

À l'Âge d'Or de Saint-Donat, on ne s'ennuie pas. Notre souper communautaire du 25 novembre a été couronné d'un grand succès. Pour la fête de la Ste-Catherine, les membres du conseil et plusieurs autres avaient revêtu de beaux costumes et surtout de belles coiffures pour la circonstance.

La salle magnifiquement décorée par Jeannine Nolet était des plus accueillante. Chacun avait mis tout son

coeur à préparer un mets à partager. La soirée dansante qui a suivi, animée par Aline, a permis à tous les danseurs de se dégourdir les jambes et de digérer l'excellent repas.

Notre curé Auguste s'est fait un plaisir d'accepter notre invitation. Nous le remercions. Et quelques-uns se sont regroupés pour une bonne partie de cartes. En décembre, il n'y aura qu'un seul bingo le 9.

N'oubliez pas notre souper de Noël au Manoir le dimanche 19 décembre au coût de 20 \$.

Le local sera fermé du jeudi 16 décembre pour la période des Fêtes. Les activités de l'an 2000 reprendront le mardi 11 janvier. Bingos de janvier les 13 et 27.

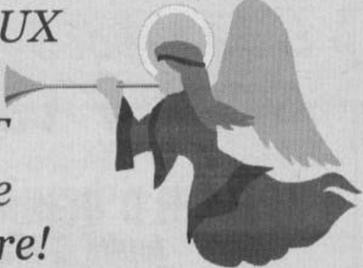
Le conseil de l'Âge d'Or souhaite à tous ses membres Santé et Bonheur pour ce nouveau millénaire.

Adéline Pagé, secrétaire



## MEILLEURS VOEUX

À TOUS NOS  
CLIENT(ES) ET  
AMI(ES) pour le  
nouveau millénaire!



## INFLUENCE COIFFURE

L'équipe: Sylvie,  
Francine, Julie

335, rue St-Donat,  
Place Monette  
424-7902



## À la bibliothèque de Saint-Donat

On a procédé le 30 novembre dernier au tirage de deux livres dans le cadre du Concours du siècle. Mme Dolorès Kay a mérité le livre *Le Journal du 20<sup>e</sup> Siècle* offert par le CRSBPL et la Librairie Garneau. Mme Marie St-Aubin, quant à elle, a gagné *Le Livre Guinness des connaissances* offert par la bibliothèque. Le tirage des prix régionaux aura lieu le

15 décembre à Ste-Agathe.

L'heure du conte de Noël aura lieu le samedi 18 décembre à 10 h à la bibliothèque. Mme Suzanne Nadon invite les enfants à venir écouter l'histoire qu'elle a choisie spécialement pour eux. Le tarif est de 2 \$ par enfant ou 3 \$ par famille.

Dans le cadre des festivités du 125<sup>e</sup> de Saint-Donat, la bibliothèque invite

tout le monde à l'exposition des oeuvres de Carole Perreault Wilson intitulée *Il était une fois* et qui relate l'histoire de notre région. On peut admirer ses oeuvres du 22 décembre au 7 janvier.

### Horaires des Fêtes

Les heures d'ouverture de la bibliothèque de Saint-Donat durant la période des Fêtes seront les suivantes. Mardi 21 décembre: 9 h - 12 h et 13 h - 16 h. Mercredi 22 décembre: 12 h - 16 h et 19 h - 21 h. Mardi 28 décembre: 9 h - 12 h et 13 h - 16 h. Mercredi 29 décembre: 12 h - 16 h et 19 h - 21 h.

La bibliothèque sera fermée les 24 et 25 décembre ainsi que le 31 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier.

Michelle et Anita, bibliothécaires, profitent de l'occasion pour offrir à tous leurs meilleurs voeux pour Noël et la Nouvelle Année.



Nous profitons de cette période de festivités pour vous souhaiter un Temps des Fêtes rempli de joie et de bonheur ainsi qu'une Nouvelle Année accompagnée de paix, de sérénité et de prospérité

Louise Brière,  
CGA, P.I., Fin.

Diane Champagne,  
assistante administrative

519 A, Principale • St-Donat  
424-3620



## Constructions Georges Desrochers

Georges Desrochers remercie sa fidèle clientèle pour l'encouragement et la confiance qu'elle lui a témoignés en 1999. Toute son équipe se joint à lui pour vous souhaiter ses Meilleurs Vœux.

**NOUVEAU:**  
plan de rénovation ou de  
construction neuve  
fait à l'ordinateur

2, chemin de la Croix  
Saint-Donat

424-3259



Joyeux  
Noël

Puisse Noël  
comblar les  
coeurs de joie  
et de gaieté et  
ce bonheur  
durer toute  
l'année.



ENTREPRISES  
ÉLECTRIQUES  
ST-DONAT inc.  
Tél.: 424-2648  
Prop.: Paul  
Duplessis

# Une décision qui risque de cloisonner les élèves et l'avenir des écoles

La dernière rencontre du Conseil d'établissement des écoles (CEE) de Saint-Donat a eu lieu le 9 novembre. Les enseignants étaient malheureusement absents en raison des moyens de pression qu'ils exercent dans le cadre de leur négociation. L'enseignement qu'ils dispensent aux élèves n'est toutefois aucunement affecté, et nous leurons sommes reconnaissants.

Parmi les décisions, nous avons adopté le budget de l'école Notre-Dame-de-Lourdes. Nous avons réservé de la municipalité, avec l'aide de la municipalité, les nouvelles clôtures qui viennent d'être installées. Nous verrons aussi à mettre sur pied une politique de recouvrement des frais scolaires, car actuellement et malheureusement, plusieurs parents omettent

de payer leur frais.

Le gros sujet de l'heure: l'adoption le 8 décembre, par l'assemblée des commissaires, de nouvelles orientations qui risquent de changer l'accessibilité à l'éducation de nos enfants de Saint-Donat et compromettent l'avenir de ces écoles secondaires. Certaines de ces orientations auraient pour effet d'abolir le transfert des écoliers en dehors de Saint-Donat, sauf pour le secondaire en autant qu'il s'agisse d'élèves provenant du secteur Ste-Agathe (Secteur centre).

Concrètement, plus moyen d'envoyer nos enfants du primaire dans des projets particuliers à Ste-Agathe, ni d'envoyer nos élèves du secondaire en Ski à Mont-Rolland ou en Musique à Ste-Agathe. Nous perdons aussi la clientèle du

Sud — région de Ste-Adèle — et du Nord — région de St-Jovite — qui fréquente Nature-Ecole. Cela compromet la viabilité du projet et même de l'école. Nous n'avons même pas d'alternative, car il n'existe pas de transport en commun.

Le CEE a tenu une assemblée

extraordinaire le 24 novembre, et nous avons demandé à l'assemblée des commissaires d'adopter le statu quo en attendant que les négociations avec les municipalités soient conclues avec le gouvernement, car cela affecte le financement du transport scolaire. Nous avons demandé aussi aux

parents d'être présents à la rencontre du 8 décembre à Ste-Agathe.

La prochaine rencontre du CEE aura lieu le 14 décembre à l'école Notre Dames de Lourdes.

Jean-Marc Hebert  
Président du CEE



## Rapport du maire sur la situation financière

Mesdames, Messieurs,

Pour l'exercice financier qui s'est terminé le 31 décembre 1998, les recettes de la Municipalité ont été de 6 129 544 \$ et les dépenses de 5 939 092 \$, ce qui nous a amené à un résultat avant affectations de 190 452 \$. Une fois les affectations au surplus et au fonds des dépenses en immobilisations effectuées, soit pour une somme de (181 432 \$), nous avons eu un surplus de 9 020 \$.

À la fin de l'exercice financier 1998, la dette à long terme de la Municipalité était de 5 203 058 \$ comparativement à 5 888 498 \$ au 31 décembre 1997, soit une réduction importante de l'ordre de 685 440 \$.

La charge de cette dette à long terme se répartit comme suit:

- 1) pour l'ensemble de la Municipalité: 3 807 616 \$
- 2) pour une partie de la Municipalité: 980 712 \$
- 3) dû par le gouvernement du Québec: 414 185 \$

Le pourcentage de la dette représente 1,40% de l'évaluation imposable de la Municipalité. Le service de la dette a nécessité des déboursés de l'ordre de 1 306 590 \$.

Les sommes citées plus haut proviennent du rapport du vérificateur pour l'année 1998.

Pour ce qui est de l'exercice financier 1999, nous évaluons en ce moment d'être en mesure d'équilibrer les revenus et les dépenses prévus au budget. Le taux d'imposition de la taxe foncière en 1999 est de 1,10129 \$ par 100\$ d'évaluation.

Comme le prévoit l'article 11 de la Loi sur le traitement des élus municipaux, voici la rémunération attribuée aux membres du conseil municipal:

- le salaire du maire est fixé à 29 659,92 \$ par année;
- le salaire de chaque conseiller est fixé à 5 348,53 \$ par année;
- un montant hebdomadaire additionnel de 30\$ est alloué au maire suppléant;
- une allocation de dépenses au montant de 10 491,96 \$ par année est alloué au maire et une de 2 674,27 \$ par année pour les conseillers.

En 1998, le maire a reçu un salaire de 5 440 \$ comme membre du conseil de comté de la M.R.C. de Matawinie, où il siège au conseil d'administration ainsi qu'une allocation non imposable de 2 720 \$. Pour ce qui est du programme des dépenses en immobilisations pour les années 1998, 1999 et 2000, seul l'aménagement de la piste cyclable au sentier Colvert a été réalisé. Quant au programme des dépenses en immobilisation pour les années 1999, 2000 et 2001, les travaux de pavage du chemin Ouareau Nord ont été réalisés, ainsi que l'amélioration du système informatique. La réfection des trottoirs sur la rue Principale et le remplacement du bâtiment de service au quai de transbordement devraient se concrétiser d'ici la fin de l'année.

Le programme des dépenses en immobilisations pour les années 2000, 2001 et 2002 devraient être en continuité avec les précédentes, c'est-à-dire prévoir des travaux d'amélioration et de réalisation d'infrastructure visant à assurer le mieux-être de la population.

Pour ce qui est du budget de l'an 2000, il va sans dire que votre conseil municipal fera tout en son pouvoir pour que votre compte de taxe soit maintenu au plus bas niveau possible, tout en maintenant le niveau de qualité des services que vous avez présentement.

À ce rapport sur la situation financière de la Municipalité, je dépose en annexe la liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 10 000 \$ que la Municipalité a conclu depuis le dépôt du dernier rapport sur la situation financière.

Le maire de Saint-Donat,  
**Yves Paquin**

# Le plus gros feu d'artifice de la région!

pour le passage à l'an

# 2000

à 0 h 30  
au Mont-Garceau  
Gratuit!





Saint-Donat

En cas de mauvais temps, remis au lendemain.



par Diane BÉDARD  
Collaboration spéciale

## 1 800 MON-DIEU Si cette ligne téléphonique existait!

Si la ligne téléphonique 1 800 MON-DIEU existait, elle serait sollicitée souvent. Des gens appelleraient pour obtenir la chance de gagner beaucoup d'argent, d'autres pour conquérir la perle rare. On pourrait également, par cette ligne, demander la paix dans le monde, et que chaque enfant de cette terre puisse manger tout les jours à sa faim. Que la violence soit éliminée une fois pour toutes. Que la maladie

soit bannie de nos vies. 1 800 MON-DIEU pour notre village, pour le rendre encore meilleur et que chaque personne soit satisfaite oh! oh! oh! La ligne risque d'être occupée!

1 800 MON-DIEU aidez-nous! On en demanderait beaucoup. On irait sûrement jusqu'à ressusciter nos disparus. Imaginez les ambitions et désirs de chacun se réaliser. Au secours!

Je donne raison à nos aînés qui, par leurs expériences, nous disent souvent: "Tout vient à point à qui sait attendre". On ne peut pas tout avoir, et c'est vrai qu'on en veut toujours plus.

Mais si 1 800 MON-DIEU n'existait que pour calmer nos appétits parfois intenses et superflus, déjà là, ça serait mieux. On "dé-stresserait" et éviterait bien des problèmes; une sorte de retour en soi s'effectuerait.

Y paraît qu'en nous, on a les réponses quand on sait les écouter. "Cout donc!" 1 800 MON-DIEU serait-il déjà branché en chacun de nous?

Pour ce fameux millénaire, je nous souhaite à tous un branchement à vie et gratuit à 1 800 MON-DIEU, et que les Fêtes commencent! Et plein de "bonnes heures" pour toute l'année. □

## Un Noël en retard

Par une belle journée ensoleillée au Pôle-Nord, le Père Noël est dans son atelier. Et il fabrique des millions de jouets.

Il est très énervé, car Noël arrive bientôt. Après quelques mois de travail, le Père Noël décide de se reposer, car il est vraiment fatigué. Il s'endort ron fu! Ron fu! « Catastrophe! » crie un lutin. Le Père Noël dort et on est le 24 décembre.

On va le réveiller oui. « Mais qu'est-ce qui se passe ici », crie le Père Noël? « On est le 24 décembre, Père Noël ». Alors le Père Noël; enfiler son manteau. Allez hop et c'est parti.

Voici la première maison, allons-y. Dans cette maison, les enfants rêvent à plein de bonbons et de sucreries. Leur père rêve à une magnifique caméra vidéo. Leur mère rêve à un gros bouquet de jolies fleurs.

Une heure plus tard, le père des enfants se réveille, il regarde par la fenêtre et il voit un petit point scintillant.

C'était nez rouge, ce magnifique renne. « Mais c'est le Père Noël », crie-t-il. Boum! Boum! Il est sur le toit. Il descend par la cheminée. « Bonjour, comment ça va? dit le Père Noël. Je vous apporte de jolis cadeaux ». C'est bien le Père Noël, le gros bonhomme bedonnant. Il remet les cadeaux et repartit pour remettre des cadeaux aux autres enfants.

Fanny Bédard, 3<sup>e</sup> année  
classe de Chantal Fernet

### Le Journal Altitude

L'équipe du Journal ALTITUDE souhaite à tous ses lecteurs et annonceurs de très Joyeuses Fêtes et une Bonne Année

**CLINIQUE SANTÉ DENTAIRE**

664-A, rue Principale, Saint-Donat, J0T 2C0

Dr Philippe Martin, Chirurgien dentiste, 424-1885  
Dre Marie Laflamme, Médecin 424-1843  
M. Denis Lafontaine, Denturologiste 424-7717

Toute l'équipe de la Clinique Santé Dentaire vous souhaite de Joyeuses Fêtes et une excellente Année 2000

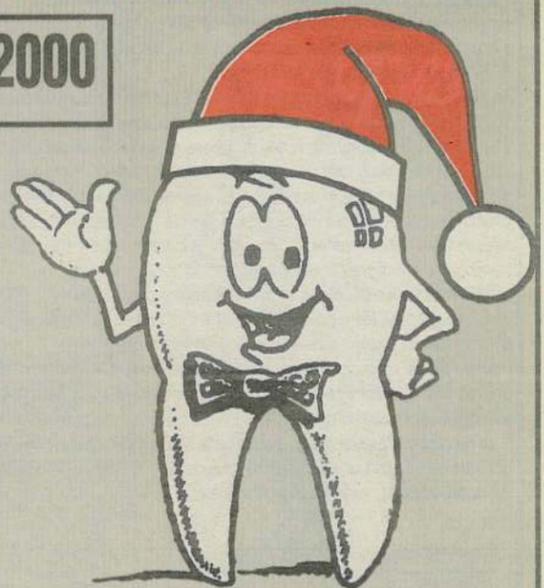
### SUGGESTIONS DE RÉOLUTION POUR L'AN 2000

- UNE BONNE HYGIÈNE À LA MAISON
- UN SUIVI RÉGULIER
- UN BEAU SOURIR
- UNE BONNE HALEINE
- ARRÊTER DE FUMER



**LE CLUB DES SANS-CARIE**  
Félicitations à **Claudia RONDEAU** pour son rendez-vous "sans-carie". Elle se mérite un bon d'achat chez Variétés St-Donat

La clinique sera fermée du 23 décembre au 7 janvier. En cas d'urgence dentaire, veuillez suivre les indications laissées sur le répondeur du 424-1885.



**Optique Expert du Nord** Pour vos yeux



Ste-Agathe: 40, boul. Morin, (voisin Canadian Tire)  
Tél.: (819) 326-8121/1-800-581-8121 Dr Monique LEMAY  
Ste-Adèle: Clinique médicale de Ste-Adèle, 1150, Bourg Joli  
Tél.: (450) 229-8300

# Le Journal Altitude

1350

2e cahier

## Une nouvelle saison s'ouvre pour les motoneigistes de NDM

Le Club Motoneige Notre-Dame-de-la-Merci a tenu son traditionnel souper d'ouverture de saison le samedi 20 novembre dernier à la salle communautaire. On a profité de l'occasion pour souligner de façon tangible l'apport de plusieurs aux destinées du Club. C'est ainsi que Mireille et Jacques Levasseur ont reçu une mention honorable pour leur bénévolat. À leurs côtés sur la photo, dans l'ordre: la présidente du Club May Patenaude; le vice-président Pierre Doyon; Marcel et Georgina Lamarche qui ont reçu une plaque honorifique pour leur précieuse collaboration, et René Lemyre, qui a reçu au nom de Ghislain Dumas, absent ce soir-là, le trophée de Monsieur motoneige de NDM pour 1999. La direction du Club profite de l'occasion pour souhaiter à tous les intervenants et adeptes de ce sport les meilleurs souhaits pour les festivités à venir ainsi qu'une bonne saison de motoneige, remplie de plaisir et d'amitié. (Photo: Altitude)



## Agrandissement du réseau des pistes damées de ski de fond à Saint-Donat

Lors de la réunion annuelle du Club de Plein Air de Saint-Donat le 13 novembre dernier, on a élu le nouveau conseil d'administration. L'exécutif est formé du président Pierre Bertrand, de la secrétaire Sylvie Villeneuve et du trésorier Sylvain Monarque. Jacques Fournier, Yves Payette, Jean Cinq-Mars, Marcel Gauthier et Jean Désy sont les autres administrateurs.

Le Club agrandit cette année son réseau de pistes damées de ski de fond. Ce réseau se compose maintenant de la piste des Sommets, dite la Myriam Bédard, la Raynald, la Donatienne, les no 4 et no 6. Ces deux dernières se trouvent à flanc de montagne de La Réserve à partir de La Cuillère à Pot. La piste no 6 va également sur le flanc du mont Gaudet en traversant la ligne de transport électrique. D'autres pistes seront

ouvertes au ski nordique.

Les administrateurs souhaitent à tous un excellent hiver en at-

tendant de rencontrer les amateurs de ski de fond sur les pistes. □



Meilleurs Voeux pour un Joyeux Noël et une Heureuse Année!

Françoise et Bernard

EXCAVATIONS ST-DONAT inc.

418, du Collège, Saint-Donat  
Tél.: 424-2821



Un très Joyeux Noël. Bonne et Heureuse Année à tous nos clients et amis

ds CONSTRUCTION

denis simard

Tél.: (819) 424-3246

## LA MAISON DU PÔLE NORD

**Vous avez besoin d'un Père Noël pour votre commerce, association, club ou votre maison, avant Noël ou la veille pour la distribution de vos cadeaux?**

**RÉSERVEZ TÔT:  
424-3164 • CELL.: 324-6598**



## POTINS

La Fourchette de Dagobert, salle à manger gastronomique à Saint-Donat, a fait l'objet d'une critique très favorable dans la revue des voyages d'American Express, de New York, \*\*\*

Gabrielle (Gabouche), à peine née, est déjà vedette avec sa photo dans le magazine de mode des Ailes de la mode. \*\*\*

Jocelyne Dionne a-t-elle eu la visite de Coallier et Reddy qui devaient lui apporter un T-shirt de l'émission "Les Mordus"? Pingouin était le mot clé à trouver. \*\*\*

Annie ne s'est plus gelé les mains à promener son chien grâce à la laisse de cuir de Georges Boivin. \*\*\*

Les magnifiques sapins sur les murs de la maison de Lorraine sont une création de Yves Amyot. Une visite rue St-Paul s'impose. \*\*\*

Sport MV a célébré son 20<sup>e</sup> anniver-

saire de fondation le 10 novembre. Félicitations à Michel Vaillancourt. \*\*\*

Johanne Forget est très contente d'avoir remporté le forfait d'une semaine à l'Île d'Anticosti à la pourvoirie du Cerf-Sau, un prix de Foresterie St-Donat. \*\*\*

Un nouveau centre de motoneige type B&B est en construction aux Écuries de la rivière Noire, route 125 Nord. \*\*\*

Diane Bédard souffle ses 40 bougies le 10 décembre. Bon anniversaire. \*\*\*

Les frères Lorrain, du Pub St-Donat, ont fait don de 70 \$ représentant la journée smoked meat des cadets de l'air au Courrier du Père Noël de Ruby. \*\*\*

Patrick, le fils de Magella, a réfléchi au sens profond de la vie à la suite d'un incident sur la 329 qui aurait pu se traduire par un accident fatal à cause de la chaussée glacée. \*\*\*

Demandez à Suzanne Issa quel âge il faut avoir pour aller à "La Fureur".

LA FORME... UNE NOUVELLE VIE

OUVERT 7 JOURS

CLUB SANTÉ ET

**GYMM**

DEPUIS 1992

STE-AGATHE

FRANÇOIS MARION ET LAURENT ST-AMOUR PROP.

### CENTRE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Gymnase et salles de cours entièrement climatisées

### CIRCUIT D'ENTRAÎNEMENT COMPLET

Tapis roulants • Appareils de musculations • Escaladeurs • Poids libres  
Cross-Trainer • Suppléments alimentaires • Vélos • Bar santé

### POUR LE BIEN-ÊTRE ET LA DÉTENTE

Tae-Bo • Danse aérobique • Salsa workout  
Karaté • Danse Africaine • Salsa mérengré  
Judo • Ballet-jazz • Exercices 3<sup>e</sup> âge  
Aikido • Stretching

### BRONZAGE.....SAUNA

• Kinésithérapie avec Julie Valiquette, kinésithérapeute •  
• Esthétique avec Cathy Brunelle, esthéticienne-électrolyste •

**PRIX AVANTAGEUX ET ACCESSIBLES À TOUS  
VENEZ VOUS JOINDRE À NOUS!**

**POUR LES FÊTES, OFFREZ  
UN CERTIFICAT CADEAU!**

PRIX  
SPÉCIAUX  
POUR  
ÉTUDIANTS

9, rue Hôtel de ville  
Sainte-Agathe-des-Monts  
**(819) 324-0001**

PRIX  
RÉDUITS  
POUR  
55 ANS  
ET +

Une Miata avec deux portes coulissantes et 9 portes-gobelets



ACHETEZ À PARTIR DE **24 655\$** ET **2,9%** à l'achat jusqu'à 48 mois\* sur toutes les Mazda 2000 en stock

AUSSI OFFERT EN LOCATION

À **299\$**/mois

Location 48 mois  
Comptant de 2145\$  
Transport et préparation en sus  
Taxes en sus

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute Mazda 2000

Coup de foudre ! Coup de fougue !



**Lacroix Automobile Itée**  
Nous défions toute compétition

1004, route 117, Val-David  
(819) 322-3937

**1-877-322-3937**



André Thibault  
maire

## Le mot du maire d'Entrelacs

### Réflexion personnelle sur le futur développement de la Forêt Ouareau.

Plusieurs d'entre vous sont déjà informés sur le changement de statut de la Forêt Ouareau en celle de parc régional. Vu les circonstances et le manque de ressources, nous avons décidé, "les cinq maires concernés dans ce dossier", de transfé-

rer la gestion du futur parc à la MRC de Matawinie.

Une planification plus adéquate et une structuration supportée par plus de ressources techniques seront effectuées en concordance avec l'industrie forestière qui opère dans ce secteur.

La MRC, forte de son expérience dans des projets similaires, fera avancer ce dossier plus vite que nous n'aurions pu le faire avec nos humbles moyens. C'est donc dans cette optique que nous avons décidé d'offrir la gestion du futur parc, tout en nous gardant un droit de regard

d'acceptation ou de refus dans les projets éventuels des nouveaux gestionnaires.

M. Lepage, ex-maire de St-Côme, s'était impliqué dans ce projet depuis le tout début. Nous le remercions au nom de la Forêt Ouareau pour son engagement dans ce dossier.

Je profite donc de l'occasion qui m'est offerte pour offrir mes meilleurs souhaits pour le nouvel an. Passez un Noël agréable et que l'Année 2000 vous soit bonne et heureuse. □

## Le Quad VTT Ouareau prend de l'expansion

Le Quad VTT Ouareau compte maintenant 207 membres, et c'est le 27 novembre dernier que se tenait son assemblée annuelle à la salle communautaire de Notre-Dame-de-la-Merci.

Plus de 50 personnes étaient présentes et ont grandement apprécié cette rencontre d'information sur leur club qui grandit et s'enrichit de nouveaux membres.

En effet, les membres présents ont accepté à l'unanimité de porter leur C.A. à 13 administrateurs: Robert Bélanger (NDM), président; Roland Soucy (NDM), vice-président; Pierre

Beaugard (Grande-Vallée), vice-président; Paul Kottoff (NDM), trésorier; Alberte Nadeau (NDM), secrétaire. Les autres administrateurs sont: Benoit Beaumier, René Faucher, Jean-Luc Duval, Rosaire Masson, Clément Torcotte, tous de NDM, Laurent Hamel et Jacques Riopel, d'Entrelacs, Réal Côté, de Grande-Vallée, et Clément Bégin, de Lac Paré.

Le président Robert Bélanger était très heureux d'accueillir ces nouveaux venus des municipalités voisines. Lors de la première réunion du conseil d'administration le 30 novem-

bre dernier, il a présenté une structure fonctionnelle qui a su satisfaire tous ces administrateurs.

L'administrateur chargé des cartes de membres, René Faucher, tient à indiquer les points de vente où les adeptes de quad peuvent se procurer leur droit d'accès. À Notre-Dame-de-la-Merci: Garage Lamarche, Resto Arée, Resto du lac Blanc et Halte 125 et casse-croûte. À Chertsey: Dépanneur Chez Nicole (Grande-Vallée), Resto Bar de Mme Lépine (Lac Paré), Pierre Beaugard (Grande-Vallée) et Clément Bégin (Lac Paré). Enfin, à Entrelacs: Bar Léo et Jacques Riopel.

## Nouveau service de soutien à Rawdon

(JL) - Mme Danielle Des Granges, de Rawdon, inaugurerait dernièrement une entreprise portant le nom de *Service d'intégration sociale, scolaire et communautaire Danielle Des Granges*, avec la collaboration du Centre local de développement (CLD) de la Matawinie par son programme de soutien au travail autonome.

Il s'agit d'un service de soutien et d'accompagnement pour l'enfant et sa famille par l'intégration sociale, scolaire et communautaire. L'entreprise a pour objectif de développer des habiletés de communication, de socialisation et d'autonomie fonctionnelle en respectant le rythme d'apprentissage de l'enfant.

L'intervention vise à outiller les familles d'enfants handicapés ou en difficulté d'apprentissage ainsi que les différents milieux dans la prise en charge de la personne dépendante, dans un contexte le plus favorable à son développement et à l'amélioration de sa qualité de vie.

L'intervention se veut familiale et communautaire, répondant aux objectifs de partenariat tels que promulgués par le ministère de la Santé et des Services sociaux, ainsi que par le ministère de l'Éducation, dans leurs récentes politiques respectives concernant l'implication de la famille et des ressources de la communauté.

Souignons que les programmes de

cette nouvelle entreprise sont individualisés et répondent aux besoins de l'enfant selon les choix exprimés par

les parents. Pour en savoir plus: Danielle Des Granges: (450) 834-4486.

**Fêtez l'an 2000!**  
**À**  
**L'ÉRABLIÈRE**  
**AUX**  
**2 PIERRÔTS**

**Animation-Musique-Cottillons-Champagne**  
**Repas traditionnel Québécois, du temps des fêtes**  
**Prix non abusif**

**Du plaisir pour vous tous**  
**(Site de tournage d'une production Japonaise)**  
**AUSSI OUVERT 4 SAISONS**

877 Chemin Entrelacs, Entrelacs.  
4 km Ouest du village  
**Réservez-tôt**  
Cabane 60 places

**Tél: 450 228-2253**  
**Fax: 450 228-1113**

## Vœux de l'évêque du diocèse de Joliette

Aux membres de la direction, aux lecteurs et lectrices du *Journal Altitude* ainsi qu'aux diocésains et diocésaines de Joliette, j'offre mes meilleurs voeux de Joyeux Noël et d'Heureuse Année 2000.

Puisse la célébration du deux millième anniversaire de la naissance de Jésus apporter à tous et chacun un temps intenses de réconciliation, de fraternité, de justice et de solidarité.

En un seul Corps.

Gilles Lussier, évêque de Joliette

EXCAVATION  
**RICHARD DUVAL**

**NOS MEILLEURS SOUHAITS À L'OCCASION DE NOËL ET DU NOUVEL AN!**

Richard et son équipe

**DÉNEIGEMENT** (450) 228-3834

Municipalité d'Entrelacs

Le maire, les conseillers et tous les employés municipaux offrent leurs Meilleurs Vœux à toute la population entrelacoise.

Que les Fêtes de Noël et du Nouvel An soient, pour vous tous, un moment de réjouissances.

Que la Paix, le Bonheur, la Santé et la Prospérité vous accompagnent tout au long de l'an 2000.

André Thibault  
maire d'Entrelacs



Raymond  
Brissette  
maire

## La parole est au maire de NDM

palités. Présentement, nous sommes à l'aube de l'adoption de notre budget, et nous n'avons reçu aucune directive en ce sens. Allons-nous, oui ou non, devoir continuer à payer cette facture ?

En novembre dernier, à mon grand plaisir, j'ai été élu membre du conseil d'administration de la MRC

de Matawinie. Je vous présente ici tous les membres de cet exécutif: M. Réjean Neveu, maire de Rawdon et préfet; Mme Lyne Marcil, maire de Ste-Émilie-de-l'Énergie et sous-préfet; MM. Yves Paquin, maire de Saint-Donat, et Normand Champagne, maire de St-Jean-de-Matha à titre de membre du C.A.

Concernant l'étude d'avant-pro-

jet en cours sur l'aménagement de la route 125 au centre du village, elle devra être déposée avant le 15 décembre prochain par le ministère des Transports. Il est à noter que, pour cette étude, nous pourrions émettre nos commentaires et nos recommandations.

Depuis le 1<sup>er</sup> décembre, notre site de transbordement, situé à l'arrière du garage municipal, est fermé, et aucun rebut ne pourra dorénavant y être déposé. Afin de pouvoir disposer de vos gros morceaux, nous vous

invitons à communiquer avec l'hôtel de ville.

Prenez note que le bureau municipal et la bibliothèque seront fermés du 24 décembre au 3 janvier inclusivement. La cueillette des ordures ménagères se fera tous les mardis comme à l'habitude.

À moins de deux semaines de la période des Fêtes, je profite de l'occasion pour vous souhaiter personnellement mes meilleurs vœux de santé et de prospérité tout au long de cette nouvelle année 2000 ainsi qu'un bon Noël.

Mesdames, Messieurs,

Ce mois-ci, je dois vous informer de l'impasse dans laquelle toutes les municipalités du Québec se trouvent présentement concernant le Pacte fiscal à l'effet de retrancher la facture de 375 M \$ aux municipi-

## Noël à l'Unité Jolimont



Caché sous les lettres des saintes écritures, comme le disait saint Jérôme, Jésus se montrera tout aussi vivant dans nos gestes de pardon et de réconciliation. Que l'amour de Dieu réchauffe nos cœurs.

### Célébrations de Noël et du Nouvel An

#### À Notre-Dame-de-la-Merci

24 déc. - 21 h et 23 h  
26 déc. - 9 h 30  
31 déc. - 21 h  
2 janv. - 9 h 30

#### À St-Émile (Entrelacs)

24 déc. - 20 h et 23 h  
26 déc. - 11 h  
31 déc. - 19 h 30  
2 janv. - 11 h

#### À St-Théodore (Chertsey)

24 déc. - 19 h, 21 h, minuit  
25 déc. - 10 h 30  
26 déc. - 10 h 30  
31 déc. - 16 h 30  
1 janv. - 10 h 30  
2 janv. - 10 h 30

Le Verbe s'est fait chair, Il demeure parmi nous. Gloire à Dieu au plus haut des cieus. Alléluia!

Ton frère et pasteur Michel +



## Il y a de la joie chez les Optimistes de NDM

Un gros merci aux généreux donateurs pour la Guignolée 1999. Merci également aux bénévoles membres et non membres qui ont fait le porte-à-porte pour recueillir les denrées non périssables ainsi que les dons en argent qui sont faits sous forme de bons d'achat pour les denrées périssables.

Tous ont été invités par la suite au local des religieuses pour fraterniser dans la joie et se féliciter de cette belle réussite.

La cueillette des denrées et des dons est remise aux religieuses Hospitalières St-Joseph, de la Petite Mission, qui en ont la responsabilité. Pour information sur la distribution, on les contacte au 424-3057.

\*\*\*

À la salle communautaire le diman-

che 12 décembre, il y aura brunch de Noël pour tous à compter de 11 h. Le coût: adultes 7,50 \$, enfants 5 à 12 ans 5 \$ et gratuit pour les enfants inscrits au dépouillement. On doit réserver; aucun ticket ne sera disponible à la porte: 424-5288.

Cette activité sera suivie, toujours à la salle communautaire, de la visite du Père Noël et de ses lutins. Le dépouillement de l'arbre de Noël, qui est prévu pour 13 h, est organisé par les Optimistes de NDM, en collaboration avec la municipalité.

\*\*\*

Les Optimistes de NDM vous souhaitent, à l'aube de ce nouveau millénaire, de participer joyeusement à l'épanouissement des jeunes et des moins jeunes de notre belle communauté. Joyeux Noël et Heureuse Année.

**EXCAVATION DANIEL ARCHAMBAULT ENR.**  
Licence P.R.Q.: 9000-3692-93  
1740, ch. des Airelles Notre-Dame-de-la-Merci (819) 424-1559

**Roxanne, Daniel et Caleb**  
Vous souhaitent un Joyeux Noël, une très Bonne et Heureuse Année!

**RAPPORT SUR LA SITUATION FINANCIÈRE**  
Notre-Dame-de-la-Merci

Afin de me conformer aux dispositions de l'article 955 du Code municipal, je vous fais rapport de la situation financière de la Municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci.

**ÉTATS FINANCIERS ET RAPPORT DU VÉRIFICATEUR**  
Les états financiers et le rapport du vérificateur pour l'année se terminant le 31 décembre 1998, révèlent un surplus accumulé de l'ordre de 20,721 \$ INDICATIONS PRÉLIMINAIRES POUR L'EXERCICE FINANCIER 1999

En ce qui concerne l'année en cours, en date du 31 octobre 1999; les revenus prévus au budget sont encaissés à 93%, soit de l'ordre de 1 280 340 \$ et les dépenses sont encourus à 84%, soit de l'ordre de 1 151 743 \$. Ces résultats nous démontrent une situation financière excellente et un budget bien respecté par votre administration.

**ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU BUDGET 2000**  
Les orientations générales du budget 2000 s'inscrivent dans un effort de rationalisation des activités municipales.

**ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2000**  
Nous poursuivons dans le respect de nos budgets l'aménagement de notre réseau routier local, la halte routière et le centre du village.

**TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX**  
En vertu de notre règlement municipal numéro 148, une rémunération annuelle est fixée à 10 573 \$ au maire, 3 524 \$ aux conseillers et 734 \$ au maire suppléant également une allocation annuelle de dépenses est fixée à 5 274 \$ par année au maire, 1 762 \$ aux conseillers et 367 \$ au maire suppléant.

De plus à titre de maire, je reçois un salaire annuel de 2 960 \$ pour siéger au conseil d'administration de la M.R.C. de Matawinie ainsi qu'une allocation non-imposable de 1480 \$. Mon allocation de dépenses à la M.R.C. représente 50% des sommes précitées. Ces allocations incluent les frais de déplacement.

Je dépose également la liste des contrats comportant une dépense supérieure à 10 000 \$ que la municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci a accordé depuis le dépôt de mon dernier rapport sur la situation financière de la municipalité.

Donné à Notre-Dame-de-la-Merci, ce cinquième jour de novembre 1999

Raymond Brissette  
Maire

**CHEVALIERS DE COLOMB**  
CONSEIL 9315  
ST-DONAT

*Meilleurs Vœux*

Les Chevaliers de Colomb du Conseil 9315 St-Donat souhaitent une Bonne et Heureuse Année à tous les frères Chevaliers, leurs épouses et leurs familles, en mon nom personnel et en celui de mon épouse.

**René Letourneur**  
Grand Chevalier

MERCI à toute la population pour leur générosité lors de la Guignolée Assemblée 2e lundi de chaque mois à 19h30 381 rue Allard à St-Donat

## L'Âge d'Or de NDM

La présidente du Club de l'Âge d'Or de Notre-Dame-de-la-Merci, Mme Thérèse

Ahern, vous invite aux dernières activités avant Noël. Ainsi, le jeudi 9 décembre, à 13 h 30, activités à la salle de l'Âge d'Or: jeux, cartes etc.

Le jeudi 16 décembre, c'est le party de Noël. Nous vous attendons vers 17 h 30 pour un punch suivi du souper, servi par La Cuillère à Pot, et soirée dansante avec Sylvain Laporte. Prix: 20 \$ pour les membres, 22 \$ pour les non-membres. Endroit: salle communautaire.

On réserve sa place en appelant Thérèse au 424-3853. La présidente et son conseil profitent de l'occasion pour souhaiter à tous un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année 2000.

Monique Guérin,  
secrétaire



Daniel BRAZEAU  
Maire de Chertsey

# Un moment magique le soir du 31 décembre

efforts et engagements soutenus de la part des peuples.

Le soir du 31 décembre 1999, lorsque minuit sonnera, j'aurai une pensée bien particulière pour tous les gens qui ont bâti notre municipalité.

Ce moment magique se situera bien au-delà de nos différends, nous permettant de revoir, l'espace d'un instant, les gens avec lesquels nous avons parcouru un bout de chemin.

Du premier colon au premier

internaute, nous avons tous, au cours de notre vie, contribué au développement de notre municipalité et au bien-être des citoyens qui la composent.

En ce temps de rapprochement et de fraternité, unissons-nous pour sa-

luer tous ces gens qui ont fait et qui font de Chertsey un endroit où il fait bon vivre, et goûtons ensemble ce sentiment bienfaisant que nous procure la reconnaissance!

Les membres du Conseil et le personnel se joignent à moi pour vous souhaiter Paix, Bonheur et Prospérité en ce nouveau millénaire.

**Joyeux Noël ! Bonne**

À l'aube de ce nouveau millénaire, il m'apparaît important de prendre un temps d'arrêt et de penser à tout ce qui a été réalisé au cours du siècle qui s'achève.

Ces réalisations qui, aujourd'hui, nous semblent anodines, ont nécessité

## Chasse à l'arc moins productive

Malgré une saison de chasse à l'arc plus ou moins productive cette année, sûrement dû au nouveau plan quinquennal, beaucoup de chasseurs ont vu des femelles. Par contre, la chasse au chevreuil a été plus productive. On voit une augmentation du cheptel de chevreuils.

L'Association Orig'n Arc a tenu un tournoi de panaches malgré le peu de gibier enregistré, et on a remis de très beaux prix de participation. Le plus gros buck original, 55", enregistré a été tué à La Tuque par M. Martel qui a ainsi mérité un prix de 50 \$ et un "tree Stand" (prix de présence). Le plus gros buck chevreuil, 18", est de Chertsey, et M. Limoges a récolté un prix de 50 \$. Plusieurs prix de participation ont également été distribués.

Les organisateurs d'Orig'n Arc tiennent à remercier leurs partenaires Vienneau Sport, de Saint-Donat, et Robert Pitel Chrysler, de Hawkesbury, pour le manteau Sport Chief qui fut gagné par Victor Issa par tirage; Le Montagnard, Home Hardware, Atelier Usinage, Hayes Communication, Toto Gingras et Barbeau & Garceau.

Il y a eu concours de "levée" de castor par les oreilles et devinette du poids du castor. La levée a été réussie pas Guy Villeneuve et le poids (42) gagné par Christian Lavoie. Chacun a mérité 25 \$.

L'assemblée annuelle d'Orig'n Arc approche. Plus de nouvelles à venir sous peu.

# NOS MEILLEURS VOEUX POUR L'AN 2000!

**Posturepedic 50**

**SEALY**

**199\$ LIT SIMPLE**

**Multipedic xl**

**249\$ LIT SIMPLE IMPERIAL**

**STEELSPAN® FONDATION DE SEALY**

Les travers en métal plutôt qu'en bois procurent un meilleur soutien et plus de durabilité.

**EDGE GUARD® DE SEALY**

Précise une surface utilisable plus grande et plus solide et un contour plus ferme.

**Mal au dos ?  
Manque de sommeil ?**

L'ensemble matelas / sommier vous assure un maximum de confort et de durabilité. Nos conseillers sont formés par SEALY pour répondre à toutes vos questions. Venez nous rencontrer !

	SIMPLE	DOUBLE	QUEEN	KING
<b>MULTIPEDIC XL</b>				
MATELAS	199\$	259\$	299\$	499\$
ENSEMBLE	299\$	399\$	449\$	699\$
<b>POSTUREPEDIC IMPERIAL</b>				
MATELAS	249\$	349\$	399\$	599\$
ENSEMBLE	349\$	499\$	549\$	849\$
<b>POSTUREPEDIC PRIME</b>				
MATELAS	369\$	449\$	499\$	799\$
ENSEMBLE	499\$	649\$	749\$	999\$

**Les ressorts Correct Contour™** sont enveloppés individuellement, répondant à vos moindres mouvements et se forment toujours au contour du corps, peu importe la position qui est prise.

**A PARTIR DE 499\$**

**ALIMENTS NATURELS CHERTSEY**

**Aliments prêts à manger**  
Produits sans gluten  
Herboristerie  
Huiles essentielles  
Lait de soya et dérivé  
Vitamines

Service de naturothérapeute  
Suppléments pour athlètes

---

**ALIMENTS PRÊTS À MANGER;  
TEL QUE SANDWICHES, TOURTIÈRES  
AUX MILLETS ET AUX SEITANS,  
QUICHES AUX POIREAUX**

**AUSSI OUVERT 7 JOURS**  
NOUS SOUHAITONS À TOUS  
UN TRÈS JOYEUX TEMPS  
DES FÊTES! ET LA SANTÉ  
POUR TOUTE L'ANNÉE!

370, rue de l'Eglise  
Chertsey  
(450) 882-4057

**MULTI MEUBLES**

7100 rte 125,  
Chertsey J0K 3K0

# Meubles Christian Riopel

on y vient pour les prix, on y revient pour le service

**(450) 882-1233**  
**1-800-651-1233**

## Jacques Bougie, du Club Optimiste de Chertsey, est nommé lieutenant-gouverneur de la zone 4

Mme Monique Bougie, présidente sortante 1998-1999 du Club Optimiste de Chertsey, remercie tous les bénévoles ainsi que les mem-

bres du Club pour leur participation lors d'activités durant son mandat.

Un merci spécial s'adresse à toute la population de Chertsey, et

spécialement aux partenaires pour leur soutien financier. Même hommage au conseil municipal, au service des incendies et au personnel administratif de l'hôtel de ville pour leur appui tout au long de l'année.

\*\*\*

Le samedi 11 décembre, à la salle municipale, aura lieu le dépouillement annuel de l'arbre de Noël du Club Optimiste pour les enfants résidents de Chertsey.

Le Père Noël arrivera à 13 h 30, accompagné de la fée des étoiles et autres. Tous les enfants de Chertsey de 11 ans et moins présents dans la salle recevront un cadeau.

\*\*\*

Le Club Optimiste de Chertsey désire féliciter M. Jacques Bougie à la suite de sa nomination à titre de lieutenant-gouverneur de la zone 4 au district ouest du Québec.

M. Bougie oeuvre dans le Club Optimiste de Chertsey depuis plus de 14 ans. Il a occupé plusieurs



Monique et Jacques Bougie

postes, dont celui de président du Club en 1996-97. Il aura pour mandat de soutenir plusieurs Clubs de la région, dont ceux de Ste-Julienne, St-Lin-des-Laurentides, Chertsey et St-Esprit.

Cette nomination coïncide avec

le 20<sup>e</sup> anniversaire que le Club de Chertsey célébrera en juin 2000. Au nom des membres du conseil, la présidente Manon Lamoureux Morin souhaite au confrère Bougie une très bonne année Optimiste. □

**Le Courrier du Père Noël**  
**ATTENTION...ATTENTION**  
**ST-DONAT**

**VENDREDI 17 DÉCEMBRE:**  
13h30 stationnement église  
distribution de cadeaux  
aux enfants de 0 à 10 ans:  
**c'est GRATUIT**  
17h30 départ Place Monette  
**GRAND DÉFILÉ ILLUMINÉ**  
Soyez sur la rue Principale...  
**TVA SERA PRÉSENT**

Appellez le Père Noël: Pôle Nord: 424-7373

## Le parc des Chutes Dorwin restera ouvert tout l'hiver

Pour la saison d'hiver, le Parc des Chutes Dorwin, à Rawdon, sera ouvert au grand public. L'entrée est gratuite.

Les visiteurs bénéficient gratuitement du stationnement éclairé et peuvent emprunter les sentiers battus pour y faire des randonnées pédestres dans un milieu enchanteur. On y admire également la chute spectaculaire vêtue de son appareil de givre.

Pour plus d'information, on visite le site Web à l'adresse suivante:  
<http://www.ccdawdon.qc.ca>

**PETRO T** **OUVERT 7 JOURS SUR 7**

**Halte 125**  
Essence • Magasin général • Resto  
2236, rte 125, Notre-Dame-de-la-Merci  
424-2328

**STATIONNEMENT POUR VTT ET MOTONEIGES GRATUIT**

**À SURVEILLER: BOXING DAY**  
LES 26-27-28-29 DÉCEMBRE 99  
DES PRIX JAMAIS ÉGALÉS!

JOYEUSES FÊTES À TOUT NOS PRÉCIEUX CLIENTS, de toute l'équipe  
AINSI QUE NOS VŒUX LES PLUS SINCÈRES à votre service pour l'avenir!

**RESTAURANT**

**OUVERT 7 JOURS SUR 7**

**N-D-M**

- DÉJEUNER •
- MENU DU JOUR • du lundi au vendredi

Linda pour vous servir

**BUFET FROID DISPONIBLE EN TOUT TEMPS**

**SPÉCIALITÉ: Trio à bas prix**

Antennes Satellite du nord

**JOYEUX NOËL BONNE ET HEUREUSE ANNÉE**

**Bell ExpressVu™**  
OU **STAR CHOICE**

**199.00\$**

Patrick Riopel  
561-B, Principale, St-Donat  
Tél.: 819-424-2965

**S** Surveillance par caméra (C.C.T.V.)  
**A** Alarme (VOL - FEU - GEL)  
**T** Téléphonie (PRISES - CÂBLAGE INTÉRIEUR - RÉPARATION)

**COMMUNICATIONS**

**SYSTÈME D'ALARME PARADOX**  
À PARTIR DE **499.00\$**  
installation incluse

Licence RBO: 8227-9597-09

# Des projets d'agrandissement à l'Auberge du Lac Ouareau

L'Auberge du Lac Ouareau, situé sur les rives du lac du même nom, route 125 Sud à Saint-Donat, recevait dernièrement les représentants de plusieurs groupes sociaux et propriétaires d'autocars de la région métropolitaine. Une campagne de marketing bien orchestrée semble vouloir donner des résultats très positifs. L'établissement compte commencer bientôt la construction d'une nouvelle aile qui ajoutera 24 chambres au complexe actuel et une piscine intérieure. On voit ici, dans l'ordre habituel, Robert Guetti, un des propriétaires de l'auberge; le chef et directeur général Ronald Marcotte; Chantal Langlais, représentante, et Dave Grosz, directeur des ventes.

(photo: ALTITUDE)



## Des moyens de pression dans 11 caisses populaires de la région de Lanaudière

Le Syndicat des employés des caisses populaires de Lanaudière, affilié à la CSN, déclenchait dernièrement des moyens de pression, excluant la grève, pour appuyer ses revendications à la table des négociations.

Les 250 syndiqués, majoritairement des femmes, veulent sensibiliser la population à leur situation et à la précarité de leurs emplois. Le syndicat représente les salariées de 11 caisses pop de Lanaudière, soit celles de Christ-Roi de Joliette, de St-Lin, De St-Alphonse-de-Rodriguez, de Chertsey, de Saint-Donat, de St-Jean-de-Matha, de St-Roch-de-l'Achigan, de Mascouche, de La Plaine, de Berthierville et de St-Cuthbert. Les négociations entreprises au printemps dernier achoppent principalement sur les mécanismes d'obtention de postes nouvellement créés dans la réorganisation des caisses populaires Desjardins. Les syndiquées s'objectent à ce que, les tests de performance et d'aptitudes servent à la sélection des employées pour les postes nouvellement créés.

La Fédération du commerce de la CSN, à laquelle est affilié ce syndicat, a obtenu l'avis d'un expert en psychométrie, le docteur Jean-Jacques Bernier, de l'Université Laval, qui conclut qu'en aucun cas les tests et la façon de procéder de Desjardins ne peuvent servir à titre sélectif pour le choix du personnel, et encore moins à l'élimination des candidates dont les évaluations sont négatives.

Ils peuvent, au mieux, servir à titre indicatif. Les syndiquées des caisses de Lanaudière veulent donc que les postes

soient accordés en fonction de l'ancienneté, et que des mesures facilitantes permettent aux employées de s'adapter à leurs nouvelles fonctions. Desjardins a incité ses employées à suivre des cours

de formation et à obtenir des diplômes d'études collégiales ou universitaires, mais cela ne semble plus suffisant pour obtenir des postes puisque les employées doivent subir ces tests.

*En ce changement de millénaire, nous souhaitons que chacun de nous puisse trouver la paix intérieure en mettant un brin de compassion et d'amour dans son quotidien*

**JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE À VOUS TOUS!**



**ALAIN CLEC'H**  
Arpenteur-géomètre  
424-2815

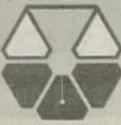


**MANON BEAULIEU**  
ARCHITECTE  
424-4632

519 Principale, Saint-Donat, JOT 2C0

# Vœux de Noël

L'étude de notaires  
**Raymond & Sigouin**  
vous offre ses Meilleurs  
Vœux pour la période  
des Fêtes



430, Principale  
Place Monette  
St-Donat  
424-2272

# La paix et l'environnement vont de pair



Françoise  
Nadon

Il n'y a pas de développement durable possible sans un minimum de paix. Or comme moi, vous assistez actuellement à une augmentation inquiétante d'actes de violence commis autant par des jeunes que par des adultes. Au Québec, nous détenons quelques records en matière de

suicide. Pas très réjouissant; je dirais même inquiétant.

J'ai eu l'occasion, à la fin octobre, de participer à un colloque sur la non-violence. Il était organisé par la CEQ et avait lieu à Laval.

J'ai le goût, ce mois-ci, de vous faire partager des questionnements et des réflexions glanés lors de ce colloque. Évidemment, beaucoup d'ateliers traitaient de l'influence de la télé, des émissions, films, publicités auxquels les jeunes, et aussi les jeunes enfants, sont exposés tous les jours. Quelques statistiques vous feront fré-

mir.

Saviez-vous que:

- ° le temps suggéré pour des enfants de 2 à 5 ans ne devrait pas dépasser une heure et 30 minutes par jour;

- ° il ne faut pas utiliser la télévision comme un instrument de punition ou de récompense;

- ° un foyer canadien possède 2,24 téléviseurs;

- ° la télé reste ouverte sept heures par jour;

- ° il se loue quotidiennement au Canada 600 000 cassettes vidéo, i.e. le double du nombre de volumes prêtés dans les bibliothèques;

- ° nos enfants passent devant la télé 1 680 minutes, ou 28 heures, par semaine;

- ° un parent converse avec son enfant de 11 ans 38 minutes par semaine;

- ° le pourcentage de jeunes de 6 à 17 ans qui ont la télé dans leur chambre à coucher est de 50 %;

- ° on a demandé à des enfants de 4 à 6 ans de choisir entre passer du temps avec leur père ou regarder la télé, et 54 % ont préféré la télé. Que répondront-ils à l'âge de 10 ans? et à l'âge de 15 ans? De qui se souviendront-ils à 30, 40 et 50 ans?

- ° à la fin de son école primaire, un jeune a été témoin de 8 000 meurtres;

- ° à l'âge de 18 ans, un jeune a été témoin de 200 000 actes d'agression;

- ° en un an, un jeune voit 2 000 messages publicitaires (moins élevé au Québec, la loi interdisant la publicité aux moins de 13 ans);

- ° parmi les 10 jouets les plus vendus en Amérique du Nord, tous sont reliés à une émission de télé.

je vous laisse donc réfléchir sur le sujet. Je crois que nous sommes tous concernés par l'augmentation de la violence.

Plusieurs stratégies et activités pédagogiques nous ont aussi été présentées à l'occasion de ce colloque, en-

tre autres un guide pédagogique pour le primaire et le secondaire, préparé par les Clubs Optimistes, les Chevaliers de Colomb et l'organisme T.R.O.P. (Travail de réflexion pour des ondes pacifiques).

Je vous en donne les coordonnées: T.R.O.P., 2341, rue Duberger, bureau 109, Québec G1P 3N6.

Téléphone: 1-888-684-8837.

Courriel: tropque@qc.aira.com

## Filets de sole pochés à la sauce aux câpres

Ingrédients pour quatre personnes: 8 filets de sole; 70 gr de beurre; 2 échalotes pelées et émincées; 1 dl (décilitre) de vin blanc; poivre blanc; 50 gr de farine; sauce anglaise; 1 cuillerée à soupe de miel; 2 cuillerées à soupe de crème fraîche; 3 cuillerées à soupe de câpres.

Lavez et épongez les filets. Avec 20 gr de beurre, beurrez le fond d'un plat. Enduisez également de beurre du papier sulfurisé, de la même dimension que le plat. Enroulez les filets autour du doigt et les maintenir à l'aide d'un bâtonnet en bois.

Disposez les échalotes et les filets au fond du plat préalablement beurré, arrosez avec le vin blanc et ajoutez de l'eau (environ 3 dl) pour que les filets soient juste recouverts de liquide. Couvrez avec le papier et portez lentement à ébullition. Dès que le liquide est proche de l'ébullition, réglez le feu pour que la cuisson se fasse à simple frémissement, sans bouillir. Laissez pocher pendant 6 à 8 minutes.

Pendant la cuisson des filets, faites revenir le reste du beurre dans une casserole. Ne pas le laisser prendre de couleur. Une fois fondu, ajoutez la farine et remuez avec une spatule en bois à feu très doux.

Contrôlez la cuisson de vos filets. Passez l'eau de cuisson au tamis. Remplacez les filets au chaud, au besoin dans le four à très basse température.

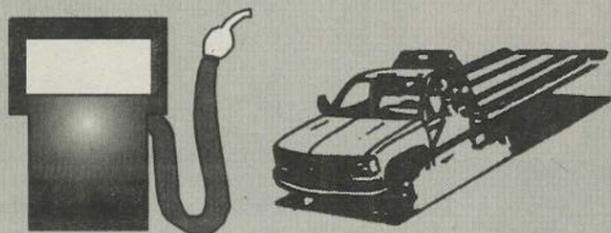
Complétez l'eau de cuisson par de l'eau chaude pour obtenir 5 dl de liquide que l'on ajoutera au mélange beurre/farine de la casserole. Mélangez bien de façon à obtenir une sauce liée. Laissez mijoter 5 minutes à feu doux.

Hors du feu, ajoutez le miel, la crème, un peu de sauce anglaise, sel, poivre puis les câpres. Vérifiez l'assaisonnement.

Servez vos filets de sole nappés de la sauce aux câpres et d'un petit ramequin (petit récipient) de riz nature (Basmati de préférence).

Un vin blanc légèrement charpenté accompagnera à merveille ce poisson. Châteauneuf du pape ou Chablis 1<sup>er</sup> cru sont recommandés.

Pour tout renseignement supplémentaire, on contacte Hugues Sénéchal, chef exécutif de La Fourchette de Dagobert.



**GARAGE  
MARCEL LAMARCHE INC.**

**REMORQUAGE  
ÉRIC LAMARCHE INC.**

**MÉCANIQUE GÉNÉRALE  
REMORQUAGE 24 HEURES  
MEMBRE  
C.A.A. • P.D.G. • L.N.A.**



1945, rte 125  
Notre-Dame-de-la-Merci  
Téléphone:  
**(819) 424-5337**  
**(819) 424-3225**  
Fax:  
**(819) 424-3787**

## UN GROS MERCI

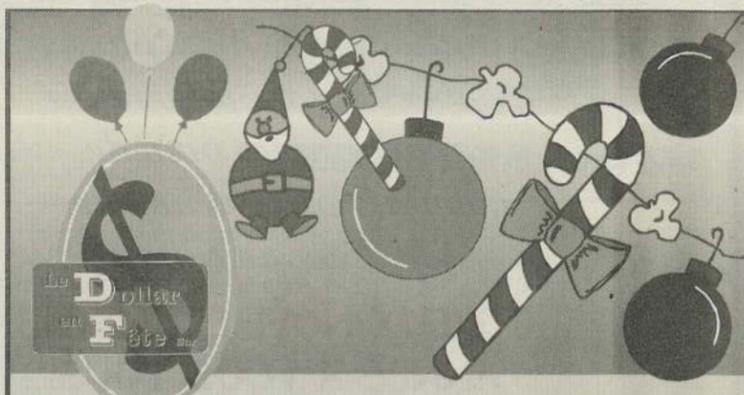
À vous chers clients, amis qui m'avez encouragé depuis des années.

Dû à des problèmes de santé, je passe le flambeau à Josée qui est devenu propriétaire le 1er décembre dernier.

N'ayez crainte...ce n'est qu'un petit aurevoir...car on se reverra après une courte période de repos!

Je profite de l'occasion pour vous souhaiter un Très Joyeux Noël et un Beau début de millénaire.

Carolle Lavoie



*Meilleurs Vœux pour Noël  
et la Nouvelle Année!*

Josée et Carolle

**356, PRINCIPALE 424-4283**



# Âge d'Or de NDM

La présidente du Club de l'Âge d'Or de Notre-Dame-de-la-Merci, Mme Thérèse Ahern, vous invite aux dernières activités avant Noël. Ainsi, le jeudi 9 décembre, à 13 h 30, activités à la salle de l'Âge d'Or: jeux, cartes etc.

Le jeudi 16 décembre, c'est le party de Noël. Nous vous attendons vers 17 h 30 pour un punch suivi du souper, servi par La Cuillère à Pot, et soirée dansante avec Sylvain Laporte. Prix: 20 \$ pour les membres, 22 \$ pour les non-membres. Endroit: salle communautaire.

On réserve sa place en appelant Thérèse au 424-3853. La présidente et son conseil profitent de l'occasion pour souhaiter à tous un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année 2000.

Monique Guérin,  
secrétaire

## "Allume ta lumière" à NDM

Le projet *Allume ta lumière* est destiné à ramasser des fonds pour aider à financer le chauffage de l'église de Notre-Dame-de-la-Merci, lequel s'élève à environ 4 000 \$ par année.

Le comité de financement de la Fabrique propose aux organismes ainsi qu'aux commerçants d'acheter un jeu de lumière de 25 ou 50 ampoules au coût de 50 \$ ou 100 \$. Dès qu'une série de lumière sera complétée ou qu'un jeu complet sera acheté, on verra à les allumer tous les soirs durant la période allant du 4 décembre au 9 janvier. En passant devant l'église, tous pourront dire: « À Notre-Dame-de-la-Merci, on est solidaire, ça se voit. »

On peut se procurer les lumières individuelles et les jeux de lumière à l'église après les célébrations du dimanche ou auprès des représentants suivants: Cécile Bellavance (424-1316); Jeannine Leroux (424-5170); Adrien Warren (424-5160); Rolland Soucy (424-7940). Un reçu d'impôt sera remis pour tout don de 10 \$ et plus.

### LIGUE DE QUILLES LES AÎNÉS DE NDM

Semaine du 24 novembre 1999

RANG	ÉQUIPES	POINTS SEM.	POINTS SAISON	DIFF.
1	J.LEVASSEUR	2	66	0
2	L.HAMEL	2	64	2
3	M.ROY	8	58	8
4	G.DOUVILLE	4	56	10
5	M.PLANTE	4	54	12
6	L.BOURBONNIÈRE	4	52	14
7	R.FAUCHER	4	51	15
8	J.P.LEDUC	4	50	16
9	M.MARTEL	2	44	22
10	J.DUBORD	6	41	25
11	R.RICHER	4	38	28
11	É.SOUCY	6	38	28
11	P.CARRIER	6	38	28
14	L.BEAUDRY	0	22	44

Il y a toujours de la place pour ceux qui veulent rejoindre notre ligue. Appelez Roland Soucy au 424-7940

### LIGUE DE QUILLES ÂGE D'OR ST-DONAT

RENCONTRE DU 1er DÉCEMBRE 1999

RANG	ÉQUIPES	POINTS SEM.	POINTS SAISON	DIFF.
1	Dom. La Chevauchée	2	78	0
2	Matériaux St-Donat HOME	2	73	5
3	Bonisoir - Ultramar	2	60	18
3	Jardinière du Village	6	60	18
4	Couvre Plancher Laforest	6	47	31
5	Autobus Lac Archambault	2	46	32
6	Entreprise J. Bourdeau	6	44	34
7	Rest. Chez Hayes	6	40	38

L'équipe du restaurant LA PETITE MICHÈLE vous souhaite un JOYEUX NOËL et un TRÈS HEUREUX MILLENAIRE!



### À VOTRE SERVICE DEPUIS 14 ANS

Joyeux Noël et Bonne Année à tous mes clients et amis. Je profite de l'occasion pour vous remercier de votre confiance et de votre appui, et comme par le passé, je continuerai à vous donner un excellent service.

 GASTON BLAIS  
Entrepreneur Électricien  
2017 Ch. des Cyprès • Notre-Dame-de-la-Merci  
Tél.: (819) 424-5599



Les administrateurs, le personnel de la Chambre de commerce et de tourisme de Saint-Donat et des Week-Ends des Couleurs profitent de cette période de réjouissances pour vous adresser leurs Meilleurs Voeux pour la période des Fêtes.



### MUNICIPALITÉ NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI

Raymond Brissette, maire  
Cécile L. Lavioie, conseillère  
André Lapierre, conseiller  
René Faucher, conseiller  
Edmond Charon, conseiller  
Jacques Bernier, maire suppléant  
Alain Lalonde, conseiller

Et tous les employés vous souhaitent  
Un très Joyeux Noël et une  
Bonne et Heureuse Année

Meilleurs voeux et que cette Nouvelle Année vous apporte Joie, Bonheur & Santé.



# Bilan positif des festivités qui ont marqué le 125<sup>e</sup>

À l'aube de l'an 2000, la Société historique de Saint-Donat trace un bilan plutôt positif de cette année de festivités. Beaucoup de projets ont vu le jour et se sont concrétisés, d'autres sont en voie de réalisation.

À la suite de la dernière réunion des membres du conseil d'administration, on peut affirmer que la Société continuera de vivre et complètera le travail commencé. Soulignons que la Municipalité cède à l'organisme un espace à l'hôtel de ville pour y conserver les

précieux documents racontant l'histoire du patrimoine de Saint-Donat.

Le dossier du Liberator reprend vie. L'Armée canadienne va investir dans l'aménagement du site de la Montagne Noire. Le capitaine Benoit Durant, résident de Saint-Donat, appuyé par la Société historique, a fait la demande au Fonds du millénaire d'une subvention de 50 000 \$, et l'a obtenue. Les travaux seront effectués au printemps sous sa supervision.

Les deux plaques commémoratives en bronze sont en cours de fabrication et seront installées au printemps 2000, l'une au pont des frères Coutu, et l'autre accompagnera la cloche de l'ancienne église sur le parvis de l'actuel édifice religieux. Le 12 décembre, après la messe de 11 h, le curé Auguste Legault procédera à la "rebénédiction" de cette vieille cloche. Des dossiers très intéressants sont à compléter; il reste plein de projets à réaliser.

Joyeux Noël et Bonne Année à tous.

Françoise Nadon, présidente

## TENUE DE LIVRE ET SERVICE DE COMPTABILITÉ

Pour les P.M.E.  
discrétion assurée  
Consultation gratuite  
pour l'évaluation  
des tâches

Pour me rejoindre:  
tél.: 819-424-5505



La mariée a lancé son bouquet lors de la soirée de clôture des festivités du 125e au Manoir des Laurentides. (photo: ALTITUDE)



Le Conseil d'administration, par la voie du Directeur général M. Jean-Jacques Lamarche, souhaite à tous les résidents, leur famille et à chacun des employés et à leur famille, les Meilleurs Voeux pour l'an 2000.

CARREFOUR DE LA SANTÉ ET DES  
SERVICES SOCIAUX DE MATAWINIE  
(CLSC-CHSLD)

qui regroupe: CLSC de Matawinie, Foyer St-Donat et  
(Centre d'Accueil Brassard)

C'est une année  
spéciale que nous  
allons célébrer:  
l'An 2000... tout  
un événement.

Nous tenons à  
souhaiter la  
prospérité, la  
santé, la joie de  
vivre à chacun  
d'entre vous.

Très sincèrement,  
LE CUISTO DU  
NORD  
vous dit...

**BONNE ANNÉE 2000.**

Line, Suzanne

436, Principale • St-Donat  
424-2483



Saint-Donat

1  
2  
5  
1874  
1999

SOCIÉTÉ HISTORIQUE  
DE SAINT-DONAT

Enseignes & Lettrage

Commercial et résidentiel



.bois ouvré.coroplast  
.pvc.métal.vitrines  
.bannières.véhicules

.fabrication  
.installation  
.concepts exclusifs  
.plans  
.illustrations

Guy Roy

805 Principale  
Saint-Donat  
(819) Tél./Fax  
**424-5075**

# L'encan du Courrier du Père Noël: un succès!



Le sous-sol de l'église de Saint-Donat était plein à craquer le soir de l'encan du Courrier du Père Noël. L'objectif visé a été largement dépassé, ce qui devrait assurer un autre succès pour le défilé du 17 décembre dans les rues de Saint-Donat et pour la distribution des cadeaux aux enfants. En médaillon, la responsable de l'événement, Ruby De Castagnier, recevant une contribution en argent des cadets de l'air de Saint-Donat des mains du représentant de l'escadron, Pierre Barbeau. (photos: ALTITUDE)

## Les chèques de pension arriveront à temps

Le Régime de pensions du Canada (RPC) et la Sécurité de la vieillesse (SV) sont prêts pour l'an 2000, de sorte que les Canadiens qui reçoivent des prestations de ces deux départements n'ont pas à s'inquiéter. Ils continueront de recevoir ces paiements après le passage à l'an 2000.

Les paiements de décembre du RPC et de la SV seront effectués le 21 décembre 1999, et les paiements de janvier seront effectués le 27 janvier 2000.

Si des problèmes imprévus surviennent à n'importe quelle étape du processus de versement des paiements, des plans de secours sont en place pour que les Canadiens puissent recevoir leurs prestations du RPC et de la SV lors du passage à l'an 2000. Ils seront informés à l'avance si le mode de versement des paiements devait être modifié.

**JOYEUX NOËL!**

*Que la Nouvelle Année vous apporte nos meilleurs souhaits de bonheur*

**GARAGE**

**G. ROBERT INC.**

Rte 125, N.D.M.

Qué, J0T 2A0 (819) 424-5850

**UNIPRO**

FREINS

SILENCIEUX

SUSPENSION

Pour le nouveau millénaire...

## INFLUENCE COIFFURE enr.

335, rue St-Donat,  
Place Monette  
**424-7902**

Toujours à la recherche de la nouveauté et de l'excellence, nous avons pour vous: Une nouvelle gamme de prestige  
En exclusivité

**- GRAHAM WEBB -**

Bien sûr, nous avons toujours les excellents produits Biologie - Matrix - Vavoom



### HORAIRE:

Lundi: 9:30 à 18:00

Mardi: 9:30 à 18:00

Mercredi: **FERMÉ**

Judi: 9:30 à 19:00

Vendredi: 9:30 à 20:00

Samedi: 9:30 à 17:00

Dimanche: 11:00 à 15:00

Fermé tous les jours de 12:00 à 13:00 sauf le dimanche

*Ludwicka  
Gadwiga  
Pharmacienne  
Chertsey*



## Vézina, Forget et Associés Inc

ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS



C'EST AVEC JOIE QUE TOUTE L'ÉQUIPE VOUS OFFRE SES MEILLEURS VŒUX EN CETTE SAISON DES FÊTES, ET SURTOUT SOYEZ BIEN ASSURÉS(ES)... QUE NOUS SOMMES DISPONIBLES POUR RÉPONDRE À TOUS VOS BESOINS.

327, PRINCIPALE  
SAINT-DONAT

TÉL.: (819) 424-2311  
FAX: (819) 424-5362



# Un sondage très révélateur à la SHEDO

Depuis la fondation de la Société d'horticulture et d'écologie de Saint-Donat (SHEDO), les administrateurs se

creusent la tête pour connaître ce qui ferait plaisir à ses membres et même les non-membres qui aimeraient éventuellement le devenir. C'est pourquoi, cet automne, nous avons pris les grands moyens.

D'abord, le samedi 23 octobre, nous nous sommes rendus à un colloque à Labelle pour rencontrer d'autres sociétés et voir comment elles fonctionnent. Nous avons rapporté plein de bonnes idées et partagé les nôtres. Bien que plusieurs aient choisi leur emblème, peu ont développé des façons de le valoriser. Inutile de vous dire que nous avons fait fureur avec nos épinglettes et nos signets.

Suite à cette journée mémorable, nous avons concocté un sondage à

l'intention des personnes qui assisteraient à notre conférence de novembre. Nous voulions que tous, membres et non-membres, puissent y répondre. Nous aurions pu le faire par téléphone et rejoindre tous nos membres, mais cela aurait été fastidieux pour notre effectif déjà réduit. Par la poste ? Cela entraîne des frais et ne donne pas toujours les résultats escomptés.

Bref, sans entrer dans les détails, voici ce qui ressort de la compilation des réponses. Il semble que nos répondants ont un fort penchant pour les conférences à caractère écologique puisque les thèmes les plus populaires de la liste suggérée ont été les plantes indigènes, la protection de

l'environnement, les insectes utiles ou nuisibles et les vivaces.

Par ailleurs, moins de la moitié des répondants ont jugé qu'il est important de maintenir le concours *Maisons fleuries*; moins de tiers s'y inscriraient, une seule personne s'y impliquerait comme bénévole.

Les résultats seront divulgués de façon plus exhaustive lors de notre conférence du 27 janvier prochain qui s'intitulera *Les oiseaux au jardin*. Ceux qui désirent obtenir une copie du sondage peuvent communiquer avec nous au 424-5171. Plus les réponses seront nombreuses, mieux nous pourrions répondre à nos besoins.

En attendant, les lutins de la SHEDO vous souhaitent de Joyeuses Fêtes, en espérant que le Père Noël n'oublie pas que vous aimez le jardinage.

Line Pagé  
pour la SHEDO

**30 lbs...  
30 jours...  
30\$**

Rencontre tout les  
mercredis soirs  
Appellez-moi: jour: 424-7902  
ou soir 424-2411

**GAGNANTE DU MOIS DERNIER:**  
Germaine HOULE (Laval)

**MOT-MYSTÈRE**

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT-MYSTÈRE.

14 lettres • Feuillet paroissial

ARTISANAT	EPICERIE	LOCATION	REPARATION RESTAURANT
CHAUSSURES	FAX	MECANIQUE	SPORTS
CONSEILLER CREMERIE	GEOMETRE	NOTAIRE	VENTE
DYNAMITAGE	INFORMATIQUE	PAIN	

1	A	R	E	L	L	I	E	S	N	O	C	D
2	T	R	R	E	R	I	A	T	O	N	Y	C
3	N	E	T	C	O	M	M	A	O	N	E	H
4	A	P	E	I	N	D	P	I	A	L	U	A
5	R	I	M	I	S	A	T	M	V	O	Q	U
6	U	C	O	T	I	A	I	E	F	C	I	S
7	A	E	E	N	R	T	N	A	A	A	N	S
8	T	R	G	A	A	T	I	A	X	T	A	U
9	S	I	P	G	E	R	E	S	T	I	C	R
10	E	E	E	S	T	R	O	P	S	O	E	E
11	R	C	R	E	M	E	R	I	E	N	M	S
12	E	U	Q	I	T	A	M	R	O	F	N	I

Courez la chance de gagner 10\$ en envoyant au Journal votre bonne réponse. Tirage au sort tous les mois parmi les bonnes réponses reçues

Seront acceptées uniquement les coupures de journaux

## Pour le mois de décembre ACTIVITÉS DU 125<sup>e</sup>

**12 décembre:  
Invitation spéciale  
Journée porte ouverte de la Société  
Historique**

376, rue Allard  
De 10 h à 17 h  
Pour remercier tous les Donatien ayant participé au 125e, nous vous invitons cordialement et gratuitement.  
Goûter du terroir  
Vins offerts par la Société des alcools de Saint-Donat  
Vous êtes tous invités.

**22 décembre au 7 janvier 2000  
Exposition des oeuvres de Carole Perreault-Wilson**

Sous le thème "Il était une fois..."  
A la Bibliothèque municipale

**31 décembre  
Réveillon de l'an 2000**

"Embarquez dans la machine à remonter le temps!"...  
En musique d'hier à aujourd'hui. Décompte surprise. Cocktail à 17h30, souper 6 services, bar ouvert de 23h à 3h, 165.\$ par personne, service inclus, taxes en sus.  
Hôtel Château Montcalm, 255 chemin Fusey, 424-1531 ou 188 424-1531 places limités.

**JE VOUDRAIS REMERCIER SINCÈREMENT TOUS CEUX ET CELLES AVEC QUI J'AI TRAVAILLÉ CETTE ANNÉE POUR LE 125E. DU COMITÉ ORGANISATEUR EN PASSANT PAR LA MUNICIPALITÉ, ET LES COMMERCANTS ALLANT JUSQU'À LA POPULATION POUR ARRIVER À LA TROUPE TANT APPRÉCIÉE. TOUS DES GENS AVEC QUI LE TRAVAIL ET LE PLAISIR SE SONT BIEN MARIÉS! QUE MES MEILLEURS VOEUX VOUS ACCOMPAGNENT TOUT AU LONG DE LA NOUVELLE ANNÉE!**

DIANE BÉDARD  
COORDONNATRICE

## Art Boréal emménage dans son nouveau local

Trois artistes, Huguette Issa, Carole Wilson Perreault et Guy Leduc, ont loué l'emplacement sous le restaurant Resto-Bistro du Coin pour y installer leur atelier qui portera le nom de *L'Atelier fin du monde*.

Ils ont sous-loué à l'Association Art Boréal une partie du local. L'Association en prenait possession le 1<sup>er</sup> novembre dernier. Ce lieu ne sera ouvert au public que pour des expositions spéciales. Il servira surtout pour des ateliers et des réunions. On peut venir admirer l'installation par la grande vitrine qui l'illumine.

Le 12 septembre avait lieu la réunion annuelle de l'Association pour choisir son nouveau conseil d'administration et présenter le budget et le rapport des activités de l'année. Le nouveau C.A. se compose de Orita Leprohon, présidente; Adéline Laurendeau, secrétaire; André Gagnon, trésorier, et Marquise Bisson et Guy Leduc sont les autres administrateurs. Ils seront secondés par des responsables dont le mandat sera de prendre en charge les activités en cours: exposition à l'église, le plein air, les trois saisons etc. Ils proposeront également à l'exécutif de nouvelles activités.

On peut rejoindre Art Boréal par courrier au C.P. 1041 ou par téléphone: Madeleine au 424-1490 ou Jean-Charles au 424-2043.

« Nous avons beaucoup de projets et d'activités à venir, souligne le porte-parole de l'Association Jean-Charles Aubin. Pour être bien informé, devenez membre ou suivez nos communiqués dans *Le Journal Altitude*. »

# FAM et la surdité

Le 9 novembre dernier, le groupe des Femmes actives modernes (FAM) de Saint-Donat était l'hôte de l'auberge La Sauvagine où, après un délicieux repas, le docteur Denis Allaire, ORL, et Mme Doris Dupont, audioprothésiste, nous ont entretenues du fonctionnement de l'oreille et des d -

ficiences possibles de cet organe.

En des termes clairs et imagés, le docteur Allaire a expliqué les différentes parties de l'oreille moyenne et interne autant sur le plan mécanique qu'électronique, ainsi que les problèmes associés à chaque partie. Mme Dupont a terminé l'entretien en nous montrant les différents types de prothèses correctrices, et nous a expliqué lesquelles sont les plus appropriées selon les cas.

Le mardi 14 décembre aura lieu la prochaine rencontre au Manoir des Laurentides. M. André Leroux, saxophoniste, et Mme Louise Desroches, pianiste, donneront un concert jazz à l'occasion des Fêtes. Pour réserver: Nicole Larose au 424-4571.

Le comité FAM vous souhaite un très Joyeux Noël rempli d'amour et de paix.

Andrée Allaire



## Que se passe-t-il à l'ombre du clocher?

Nous voici à la veille de l'an 2000, tous étonnés de constater le peu d'engouement des gens à retenir leur place pour les grandes célébrations. Les hôtels affichent "vacant"   ce jour. Les restaurants n'affichent pas "complet". Les gens de la rue répètent: « Moi, c'est en famille que je c l brerai l'arrivée du 3  millénaire. »

Est-ce un signe que les gens changent leurs valeurs? Est-ce un signe que chacun recherche autre chose? Faut-il s'en réjouir ou est-ce le manque d'argent qui nous porte à devenir sage? Chacun possède sa réponse. Porte-monnaie ou vie intérieure? Je ne pourrais vous répondre.

Un fait est certain: l'étoile de Bethléem ou des bergers brillera encore dans le ciel le 25 décembre 1999. Elle nous guidera si nous savons la regarder avec les yeux de notre c eur. Elle nous apportera, malgré son âge avancé, la lumière qui nous indiquera le chemin à suivre dans les prochaines années.

Nous aurons certainement, chacun d'entre nous, des choses à changer, à repenser. Sachons que l'ombre du clocher veillera pour nous aider à suivre le chemin tracé par l'étoile.

  tous, Joyeux Noël et un Bon Millénaire, tous bien conscients que nous n'en verrons pas la fin.

Lucille Wagner-Paquette

# Figures changeantes rue Principale

C'est fait. Dollar en Fête a officiellement changé de main, et c'est Josée Ouellet, à gauche dans la photo, qui en a pris possession de Carolle Lavoie que l'on voit ici à ses côtés. (photo: ALTITUDE)



## Fondue Chinoise à la quelque chose...

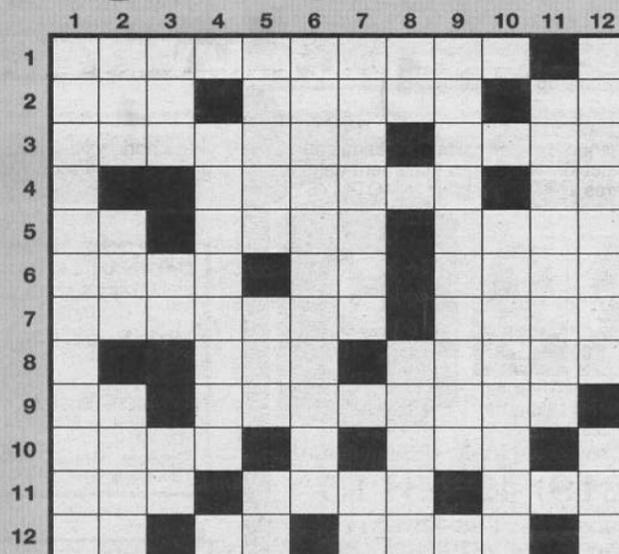
### Jeudis, vendredis, samedis

Heureux temps des Fêtes à tous!



2177, rte 125 sud, St-Donat  
Tél.: (819) 424-1420

## La Croisade



Michel Beauchamp

### HORIZONTALEMENT

- Qui a mille ans.
- Unité de surface - Agissements secrets dans un dessin nuisible - Mesure itinéraire chinoise.
- Donation - Tube fluorescent.
- Monnaie - Note.
- Doublon - Ancienne monnaie - Du côté de.
- Obscur - Négation (forme atone) - Perroquets.
- Rendus sans effet - Choisi parmi d'autres.
- Mesure - Pièces, aux échecs.
- Pronom - Textes  dit s.
- Oiseaux palmipèdes - Baudet.
- Négation (forme tonique) - Petit baudet - Direction.
-  tain - Pronom - Empereurs.

- Dite - Jeune garçon d'écurie - Période.
- Un nouvel arrivé.
- Rendus sans effet - élément.
- C'est-à-dire (lat.) - Instrument.
- Remise à neuf.
- Inexactes.
- De Lorraine (plur.).
- Plans ou actions marquant la ruse - Saison.

### VERTICALEMENT

- Ensemble de menées secrètes, déloyales.
- Colère - Atome - Grand félin.
- Article - à la mode - Préposition.
- Dispositifs de sécurité.

### La solution du mois de novembre

R	I	T	E	R	A	T	I	O	N					
E	M	M	E	N	E	R	A	T	I	O	N	I	D	S
B	M	T	C	P	A	L	U							
A	D	A	M	I	E	N	C							
R	I	T	U	E	L	S	T	A	R	O				
B	E	U	R	R	E	F	I	G	E	R				
A	T	R	E	U	N	I	O	N	I					
T	E	E												
I	S	S	U	E	S	E	T	A						
V			S	U	E	E	T	H	E	R				
E	F	F	E	T	G	I	E							
S	A	I	E	T	O	U	R	A	S					

# PROFESSIONNELS ET COMMERÇANTS À VOTRE SERVICE

## ARCHITECTE



MANON BEAULIEU  
ARCHITECTE

519, RUE PRINCIPALE ST-DONAT QC J0T 2C0  
TÉL.: (819) 424-4632 • TÉLÉC.: 424-5478  
SANS FRAIS: 1-888-424-2815

## BOIS DE FOYER

La Bûche du Nord Inc.

Bois de foyer (sec)

Jean Léveillé 2045, Route 125 Nord 424-3095  
St-Donat, Qué. J0T 2C0  
Éric Léveillé 424-1501

## ÉLECTRICIEN



Gaston Blais  
ENT. ÉLECTRICIEN  
Spécialité: chauffage électrique

2017, Route 125 Notre-Dame-de-la-Merci  
Tél.: 424-5599

## PLANIFICATION FINANCIÈRE



Groupe Investors  
LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE

519 A, Principale, St-Donat  
J0T 2C0

Tél.: (819) 424-3620  
Fax: (819) 424-3280  
Extérieur: 1-888-424-3620  
brier1@investorsgroup.com

## ARPENTEUR

ALAIN CLEC'H

Arpenteur-Géomètre — Québec Land Surveyor

Ouvert du lundi au vendredi : 9 h 00 à 17 h 00  
Le samedi : 9 h 00 à 14 h 00

519, Principale St-Donat, Qué. J0T 2C0 Bur.: (819) 424-2815/3519  
Fax: (819) 424-5478

## CÂBLE



CABLO G

Votre nouveau câblodistributeur  
424-2082 • 1-800-463-4284

## EXCAVATION

Les Excavations St-Donat inc.  
Bernard Lambert

Sable  
Gravier  
Terre  
Pierre concassée  
Enlèvement de la neige  
Installation de fosse septique

(819) 424-2821 418, rue Du Collège  
C.P. 305, St-Donat

## SERVICES

CENTRE POLARIS  
LOCATION

MOTONEIGES • VTT • MOTOMARINES

CENTRE DE LOCATION  
ST-DONAT  
659 Principale Tél.: 424-2124 • Fax: 424-9908 Saint-Donat

## ASSURANCES

ASSURANCE  
ET SERVICES  
FINANCIERS



Sylvie-Anne St-Amour  
et François Lafrenière  
C.d'A.Ass

617, rue Principale • Saint-Donat

(819) 424-3115

Sans frais: 1-888-791-3115  
Télécopieur: (819) 424-7251

## COMPTABLES

DAGENAIS, LAPIERRE, SIMARD ET ASSOCIÉS  
COMPTABLES AGRÉÉS

Mario Simard, C.A.  
Associé

922, RUE DE LIÈGE EST 422 A, RUE PRINCIPALE  
MONTREAL, QUÉBEC SAINT-DONAT, QUÉBEC  
H2P 1L1 J0T 2C0  
Téléphone: (514) 387-8140 Téléphone: (819) 424-3454  
Télécopieur: (514) 387-6334 Télécopieur: (819) 424-1574

## NOTAIRE

Me RAYMOND M. SIGOUIN  
L.L.B., D.D.N. Me MARIE-CLAUDE RAYMOND  
L.L.L., D.D.N.

RAYMOND & SIGOUIN  
NOTAIRES  
CONSEILLERS JURIDIQUE

430 Principale, C.P. 400 (Place Monette), St-Donat  
Tél.: (819) 424-2272 • Fax: (819) 424-1574

## PEINTRE

PEINTRE  
ROGER  
CHARETTE  
424-1412

610, St-François - St-Donat - J0T 2C0  
Travail garanti • Références

CENTRE DE LOCATION  
WHITE Aliens  
ST-DONAT

LOCATION,  
VENTE & RÉPARATION  
TONEUSES, SOUFFLEUSES, TRACTEURS, TRONÇONNEUSES  
Tél.: 424-2124 • Fax: 424-9908  
659 Principale Saint-Donat

MONSIEUR VIDE-TOUT Enr.  
"OU PRESQUE"



VIDAGE DE FOSSES SEPTIQUES ET PUISARDS  
Saint-Donat Chertsey  
(819) 424-1465 J. Valois (450) 882-2744

LES ENTREPRISES  
M. LAURIN ENR.  
821, ch. Régimbald, Saint-Donat  
424-3257 cellulaire: 324-7735

SURVEILLANCE • ENTRETIEN • DÉNEIGEMENT  
AUTRES SERVICES OFFERTS:  
• Mini pépinière • Transport en vrac de petites quantités (sable, terre, gravier, etc...)  
• Entreposage de motoneiges

## AVOCATS

COUTU, GALLANT, PERRIEAULT  
AVOCATES

Me ANNE-MARIE COUTU Me MADELEINE PERRIEAULT  
Me ANNIE GALLANT Me MARIE-ANDRÉ CHARLAND

779, rue Isidore, Ville-des-Laurentides (Qc) J0R 1C0  
Tél.: (450) 439-7300 Téléc.: (450) 439-6731

430, rue Principale, C.P. 52, Saint-Donat (Qc) J0T 2C0  
Tél.: (450) 424-2132 Téléc.: 1-800-561-6382

## CONSTRUCTION

CONSTRUCTION MORIN  
PHILIBERT INC.

CONSTRUCTION  
RÉNOVATION

424-1549

## PHARMACIE

F. Allard, B. Gagnon et Associés  
Pharmaciens

membre du groupe Obonsoins

"Un conseil vous attend"  
424-2626

398, Principale, C.P. 758, St-Donat

## VÉTÉRINAIRE

Tél.: 326-4071

Clinique Vétérinaire  
Ste-Agathe  
Veterinary Clinic

5, rue Ste-Agathe  
Ste-Agathe-des-Monts Dr Jean Roberge, M.V.

**PETITES ANNONCES**  
(819) 424-2610

- Annonce Non-encadrée:..... 7\$
- Annonce encadrée:..... 8\$
- \* Payé après parution:..... +1\$

**À VENDRE**

Meublé, pouvant coucher 7 personnes. Directement sur la piste de ski. Stationnement 4 voitures. 13 Des Cimes. Prix: 68 500\$. Pour des hiver inoubliables, téléphonez maintenant: (450) 654-7223, (450) 654-6544, 424-4746

Bord de l'eau, rivière Ouareau, maison ancestrale pièces sur pièces. 6 pièces. 1 1/2 s.d.b., secteur lac Croche. Robert (450) 975-8654 Denise (450) 669-5722

**À LOUER**

Grands logements rénovés dans le village 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, entrée laveuse-sécheuse porte patio, paisible, libre immédiatement. À partir de 295 \$/mois. 1 mois GRATUIT 424-4910

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, stationnement privé, informations: 424-4195 Benoit

Résidence Marmen 4 1/2, libre immédiatement, beaux, grands, endroit paisible, tranquille 424-3243 3 1/2 meuble (libre le 1er septembre)

Logements 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, bien éclairés. Portes patio, grand allard, près village St-Donat, rue Ballard, entrée privée, déneigée, bien insonorisés, bien entretenus. MEUBLÉS. Info: 424-2284 ou (514) 227-0920

**À SOUS-LOUER**

Condos grand 4 1/2, près du village et Mont Garceau, foyer, entrée laveuse-sécheuse, locker. 1er mois GRATUIT 424-3927

**RECHERCHE**

Chalet bord de lac, 4 chambres, foyer, ensoleillé, location pour la saison d'hiver. Tél.: (514) 482-5434

**DIVERS À VENDRE**

Ski Doo, formula MX90, siège double, long track, poignées chauffantes avec toile et jack 1500\$ négociable (450) 755-3926

Amplificateur à lampes traynor, Bass Master, haut parleur de 15 pouces 4 entrées pour 2 volumes. 4 contrôle bass, middle, treble, présence, standby switch. Très bonne puissance. prix: 250\$/ferme Jour: Tommy 424-4387. Soir: François 424-3487

AUBAINE...AUBAINE... banc de scie 10 pouces, moteur 1 1/2 hp 110-220 de marque Vector. Modèle commercial. Tél.: 424-3237

Buick Regal limitée 95, très propre, 4 portes, toute équipée, 6 cylindres, 3.8, anti-rouille, freins neufs, système d'alarme, 89 000 km. Prix: 11,500\$ discutables (450) 229-8116 après 18h

Chrysler Voyageur '90, 152 000 km, bleu, stationnement au garage Le Spécialiste: 2500\$ Éric 424-2593

# La Fondation Réussite Jeunesse s'associe à la Polyvalente des Monts

Qui a dit que vieillir, c'était ralentir? Les responsables de la Polyvalente des Monts l'ont bien compris. Toujours soucieux de tisser des liens avec la communauté, des projets ont été présentés auprès de la Fondation Réussite Jeunesse en août dernier afin de faire de l'Année internationale des aînés une année mémorable à la venue du nouveau millénaire.

Les aînés pourront s'intégrer à l'école et vivre, avec les jeunes, des projets intergénérationnels. Pour ce faire, la Fondation subventionne trois projets avec les aînés de la communauté pour un montant de près de 10 000 \$.

En partant des domaines aussi variés que le multimédia, l'environnement, l'intégration des nouvelles technologies de l'information, d'un projet de mentorat avec les retraités du secteur de l'éducation, jusqu'à la mise sur pied d'une coop jeunesse, les aînés pourront aider la jeunesse et vivre des projets stimulants.

L'année 1999-2000 sera une année remarquable. Tous d'abord parce que nous soulignons l'Année internationale des aînés d'une façon toute particulière. Un respect mutuel se crée

assez facilement dès les premiers contacts entre jeunes et moins jeunes. Voulant permettre à tous ses jeunes de vivre une expérience hors du commun, la Polyvalente des Monts a déployé toutes ses ressources pour faire en sorte de vivre l'année 2000 avec des représentants qui ont vu et vécu le siècle dernier.

« Nous invitons donc tous les représentants des aînés de la région à

nous faire connaître leurs disponibilités et leurs intérêts, suggère la responsable du dossier à la Polyvalente Lorraine Vaillancourt. Il nous fera plaisir de fournir le transport et autres frais afin qu'ils puissent partager leurs connaissances avec nos adolescents, et ainsi leur inculquer des valeurs fondamentales qui ont tendance à disparaître de nos jours. » Renseignements: 326-3522, poste 223.

## Le temps de Fêtes arrive à grands pas à la Popote Montcalm/Matawinie

Pour vos réceptions des Fêtes, utilisez les services de la Popote Montcalm/Matawinie et commandez avant le 13 décembre, car nos bureaux seront fermés durant les vacances de Noël. Vous voulez vous offrir une petite gâterie? Nous avons pensé à vous. Notre menu s'agrandit et fait de la place aux desserts.

Ce service a été mis en place par le Centre communautaire bénévole de Matawinie, en collaboration avec le Regroupement bénévole de Mont-

calm à la fin de novembre 1998, et connaît un franc succès. Pour commander en Matawinie: (450) 882-1089 ou sans frais 1-888-882-1086.

**Bois de foyer sélectionné: 424-7965**

## Le désastre de Noël

Ho!Ho!Ho! Le père Noël et la mère Noël ont bien hâte de distribuer les cadeaux. Au Pôle Nord, les lutins travaillent comme des fous. La veille de Noël, les rennes du père Noël s'entraînent en courant partout. Le lendemain matin, la mère Noël prépare des biscuits mielleux et elle en donne à tout le monde. Hum! les biscuits favoris du père Noël. Mais le père Noël n'en prend aucun, la mère Noël trouve son mari étrange. Il est malade, 100 degrés de fièvre, le jour de Noël. En plus, la mère Noël se rend compte que les lutins n'ont pas fini tous les cadeaux. Elle prend son courage à deux mains, elle fait un bouillon au père Noël. Ensuite, elle aide les lutins. Le soir arrive, le père Noël est guéri. Il part donc distribuer les cadeaux de Noël. Le lendemain, les enfants regardent dans leur bas de Noël et découvrent leurs cadeaux. Ils sont émerveillés.

Ho!Ho!Ho! Joyeux Noël à tous.

Ariane Lavoie, classe de Danielle Lauzon

**CERCLE DE BRIDGE DONATIEN**  
Un duplicate a lieu tous les vendredis à 19h15  
MAISON DE LA CULTURE ST-DONAT  
Info: (819) 424-7326  
Courriel: lucien.boutin@enter-net.com

**RÉSULTATS SEMAINE DU 3 DÉCEMBRE 1999 • mouvement Howell**

1• J.LABRÈCHE	R.LAVOIE	66,67 %
2• G.NADON	M.NADON	64,06 %
3• C.BOUTIN	J.LIMOGES	57,87 %
4• R.BOHEMIER	J.M.PAQUIN	55,73 %
5• A.CORDEAU	L.CORDEAU	49,48 %

Félicitations à nos neuf nouveaux bridgeurs qui se sont joints à nous.

**REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR**



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

J.M.

**REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR**



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

M-C.R.

**REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR**



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

A.D.

**REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR**



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

C.D.L.

**ABONNEMENT JOURNAL ALTITUDE**

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_ C.P.: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_  
Code postal: \_\_\_\_\_

Retournez à: Journal Altitude 1350  
426, Principale C.P. 1350  
Saint-Donat (Québec)  
J0T 2C0  
Infos.: (819) 424-2610  
Fax: (819) 424-3615

**Abonnement:**  
12,00\$: Canada (taxes incluses)  
20,00\$: Étranger 1 an (12 numéros)  
Nouvel abonnement   
Renouvellement:



## Popularité croissante du cours de gardiens avertis

Bonne nouvelle pour les jeunes parents de Saint-Donat: plus d'une vingtaine de garçons et filles ont suivi le cours de gardiens avertis de la Croix-Rouge donné dernièrement à la Maison de la Culture. Le gardiennage de leur jeune progéniture en sera d'autant plus assuré. (photo: ALTITUDE)

## Agrandissement du réseau de sentiers de ski de fond de la Forêt Ouareau

L'ajout de 20 km de nouveaux sentiers au Centre de ski de fond de la Forêt Ouareau donnera un choix de 143 km de parcours aux amateurs de ski de fond pour l'hiver 2000.

Ceux qui préfèrent le ski sur les sentiers damés et tracés apprécieront les 12,8 km de nouveaux sentiers de ski classique. Les nouveaux sentiers sont tous à une voie unidirectionnelle et permettent aux skieurs de compléter les boucles du Plateau, de l'Ours et du Pelletier, des distances de 11,6 km, 10,4 km et 12,4 km à partir de l'accueil. De plus, 5,1 km des sentiers existants ont été travaillés mécaniquement afin de niveler les surfaces et de permettre l'ouverture dès les premiers cinq centimètres de neige.

Les amateurs de ski nordique, ceux qui préfèrent les sentiers sinueux non tracés sur les hauts sommets, vont adorer le nouveau trajet du sentier du Massif qui entre directement dans la forêt à partir de l'accueil. En montant ces 4,3 km de sentier vers le sommet du Massif, on retrouve quatre points de vue imprenables.

La capacité d'hébergement en refuge a été triplée cet été avec l'ajout du nouveau Relais Corbeau en bordure du lac Corbeau, à 7 km de l'accueil. Le bâtiment, en bois carré, a été construit par huit jeunes de 16 à 21 ans dans le cadre de Service Jeunesse Canada.

Le Centre de ski de fond de la Forêt Ouareau est situé à 3 km au sud du village de Notre-Dame-de-la-Merci, route 125. L'accueil est ouvert sept jours par semaine de 8 h 30 à 16 h 30 à partir du 15 décembre.

## Ski de fond et raquette dans le parc du Mont-Tremblant

Les amateurs de ski de fond et de raquette qui fréquentent les sentiers montagneux du secteur de la Pimbina, dans le parc du Mont-Tremblant, seront comblés pendant l'hiver qui s'amorce.

Comme les années précédentes, les skieurs auront accès à 30 km de pistes réparties en six circuits classés de faciles à difficiles. Les relais du Lanou et le Geai-Bleu, deux haltes pittoresques en plein cœur de la forêt, sont prêtes pour accueillir petits et grands au cours de leur randonnée.

Du nouveau cette année: grâce à un équipement de damage plus perfectionnée, le secteur de la Pimbina offrira un réseau de qualité supérieure. Voilà qui doublera le plaisir des randonneurs qui profitent déjà, en skiant dans le parc, d'un environnement naturel protégé d'une beauté exceptionnelle.

Le parc est aussi l'endroit idéal pour pratiquer la raquette, qui fait depuis quelques années un retour en force sur la scène des loisirs d'hiver. On peut d'ailleurs louer des raquettes au centre d'accueil. À noter que le Centre touristique offre une échelle de tarifs variée et avantageuse comprenant, entre autres, des abonnements de saison et des tickets de cinq jours.

Les skieurs aguerris en bonne forme physique peuvent aussi entreprendre l'aventure de la grande randonnée à skis. Ce réseau de pistes non damées, accessible par le centre d'accueil de Saint-Donat ou le centre d'accueil du Lac-Monroe, par l'entrée de Lac-Supérieur, s'étend sur 94 km. Quatre refuges communautaires pouvant accueillir de 16 à 20 personnes sont postés le long de ces sentiers. Selon l'itinéraire choisi, l'excursion dure de deux à cinq jours. Renseignements et réservation: (819) 688-2281.

Le compte à rebours est donc commencé dans le parc du Mont-Tremblant. Dès que la neige sera assez abondante, le secteur de la Pimbina ouvrira ses portes aux skieurs et raquetteurs. Renseignements sur le ski de fond et la raquette: Centre touristique des Deux-Vallées au (819) 424-7012.

**NOS  
MEILLEURS  
VŒUX**

**CENTRE DE POMPES ST-DONAT**

L'ÉQUIPE DU  
CENTRE DE  
POMPES  
ST-DONAT  
VOUS SOUHAITE



**ET**

**MACHINERIES  
"SPINNER"**

EXCAVATION - TERRASSEMENT

Téléphone:  
(819) 424-3220  
(819) 424-3789

Page: 1-514-724-3189

**UN  
JOYEUX  
NOËL...**



**UNE  
BONNE ET  
HEUREUSE  
ANNÉE**



720 Principale • Saint-Donat • JOT 2C0 (819) 424-3220